

项目名称 小米电动滑板车 4 Lite (2nd Gen)

版本号 美规版

设计时间 20240703

物料名称 重要信息说明书

设计师 钟锟锬

审核 黄振祥

批准

料号

材质工艺要求:

材质要求: 80g 金东太空梭哑粉纸, 封面过哑油, 骑马钉

颜色及专色: Pantone Cool Gray 11C

尺寸要求: 140*140mm, 长宽公差各 ± 1 mm

认证要求:

变更记录:

xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen) Important Information · 1

Información importante del Monopatín eléctrico Xiaomi 4 Lite (2ª Gen) · 17

Informações importantes sobre a Scooter Elétrica Xiaomi 4 Lite (2ª Ger.) · 33

Renseignements importants sur le Scooter électrique Xiaomi 4 Lite (2ème Gén.) · 49



Thank you for choosing Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen). The product is a recreational device. Xiaomi Inc. hopes that you enjoy a safe riding experience.

Contents

Safety Instructions	02
Care & Maintenance	04
Copyright Statement	08
Trademark Statement	08
Personal Information Statement	08
Product Statement	09
Regulatory Compliance Information	12
Safety Warning	16

Safety Instructions

For more information about the instructions of Xiaomi Electric Scooter series products, please visit www.mi.com/global/service/userguide.

- Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This vehicle is a personal electric scooter with pure electric propulsion. The scooter is intended for riders older than 16 years. Do not ride the scooter if you suffer from reduced physical, sensorial or mental capabilities. Riders with a lack of experience or knowledge should drive carefully. Children should not play with the scooter or spare parts of it nor should cleaning or maintenance be done by children.
- Do not ride in traffic lanes or residential areas where vehicles and pedestrians are both allowed.
- This electric scooter is a leisure device. However, when entering a public area, it is considered a vehicle subject to possible risks. For your own safety, please follow the instructions in the manual as well as local traffic laws and regulations.
- At the same time, you should understand that risks cannot be entirely avoided as others may violate traffic regulations and drive incautiously, and you are exposed to road accidents just as when you are walking or biking. The higher the speed the longer the stopping distance. On a smooth surface, the scooter may slip, lose balance, and even result in a fall. Be cautious when riding, do not speed and keep a safe distance from other road users, especially when riding in unfamiliar areas.
- Respect pedestrians' Right of Way. Try not to startle them while driving, especially children. When you ride from behind pedestrians, ring your bell to give them a heads-up and slow your scooter down to pass from their left, and keep to the right at a low speed while riding across them (applicable to countries where vehicles drive on the right). When you drive across pedestrians, keep the lowest speed or getting off the vehicle.
- Closely follow the safety instructions in the manual especially in China and countries that lack relevant laws and regulations regarding electric scooters. Xiaomi Communications Co., Ltd. shall not be liable for any financial losses, physical injuries, accidents, legal disputes and other interest conflicts resulted from actions that violate user instructions.
- Riding with high speed or a speed that is not appropriate or adequate for the situation (bad weather conditions, bad surface conditions, or the like) may lead into a potential loss of stability or loss of control. To reduce any risk, you must follow all instructions in this manual. Be careful when mounting and dismantling the product, it may fall and cause injury.
- Do not lend your scooter to whoever does not know the operations. And when you do lend it to your friends, please take the responsibility to ensure he/she knows the operations and wears the safety gear.
- Check the scooter before every use. Regularly check the tightening of the various bolted elements, in particular the wheel axles, the folding system, the steering system and the brake shaft. When you note loose parts, low battery alerts, flat tires, excessive wear, strange sounds, malfunctions and other abnormal conditions, stop riding immediately and call for professional support.
- Always park the scooter with kickstand on an even and stable surface. The scooter must be placed with the stand against the slope to prevent it from tipping over. Never place the scooter with the front facing down the slope, as the stand may close and tip the machine. Once the scooter is on its stand, check its stability to avoid any risk of falling (by slip, wind or slight jolt). Do not park the scooter in a busy area, but rather along a wall, if possible, always choose to park your scooter on flat ground.

- Wear a helmet, elbow pads and knee pads in case of a fall to avoid injury. Poor driving can lead to falls or serious accidents. Store the electric scooter indoors when not in use. Read the instruction manual and drive the electric scooter carefully. You should only operate the electric scooter after you have understood and applied all the safety rules. The scooter operator will be responsible for any damage or injury caused by failure to follow the instructions in the owner's manual. For a better driving experience, it is recommended to conduct a regular maintenance of the product. Please read the user material before charging the battery. DO NOT drive in rain or puddles. Required age of driver: 16 to 50 years. Not allowed for children.
- Do not touch the brake system, it could cause injuries due to sharp edges. The brake may become hot in use. Do not touch after use.
- The A-weighted emission sound pressure level is less than 70 dB(A).
- To avoid inappropriate use, it is necessary to start coasting the scooter to activate the motor and the accelerator. When the scooter has stopped, the accelerator does not work.
- Accessories and any additional items which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- To ride safely, you must be able to clearly see what is in front of you and you must be clearly visible to others.
- Keep plastic covering away from children to avoid suffocation.
- To prevent inappropriate use of the scooter, the rear wheel of the scooter must be locked with a padlock when parked.
- Traffic in the city has many obstacles to cross such as curbs or steps. It is recommended to avoid obstacle jumps. It is important to anticipate and adapt your trajectory and speed to those of a pedestrian before crossing these obstacles. It is also recommended to get out of the vehicle when these obstacles become dangerous due to their shape, height or slippage.
- Do not modify or transform the vehicle, including the steering tube and sleeve, stem, folding mechanism and rear brake.
- Eliminate any sharp edges caused by use.
- In all cases, take care of yourself and others.
- Do turn on the headlight and slow down the speed when you ride at night.
- Make sure the folding mechanism of your scooter is working properly before riding.
- Ensure that the battery is sufficient before riding. If not, please recharge it.
- When passing through a place designated for pedestrians who are entitled to the right-of-way laws like crosswalk, please get off to walk along with the scooter.
- Risk of Fire No User Serviceable Parts

WARNING! Never use the product close to a water source.

WARNING! Stop using the product when damaged.

 detachable power supply part

Care & Maintenance

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide.

Cleaning and Storage

If you see stains on the scooter's body, wipe them off with a damp cloth. If the stains cannot be scrubbed off, put on some toothpaste, and brush them with a toothbrush, then wipe them off with a damp cloth.

Notes: Do not clean the scooter with alcohol, gasoline, kerosene or other corrosive and volatile chemical solvents to prevent serious damage. Do not wash the scooter with a high-pressure water spray. During cleaning, make sure that the scooter is turned off, the charging cable is unplugged, and the rubber flap is closed as water leakage may result in electric shock or other major problems.

When the scooter is not in use, keep it indoors where it is dry and cool. Do not put it outdoors for a long time. Excessive sunlight, overheating and overcooling can accelerate tire aging and compromise the scooter and the battery pack's lifespan.

Tire Maintenance

It is recommended to check the tire pressure every month, and the recommended tire pressure is 45–50 psi. Regular inflation can prolong the tire service life and effectively prevent blowouts.

The tires should be installed by a professional. Disassembling the wheels is complex, and doing it incorrectly could lead to instability of the scooter or other issues.

- Please contact an authorized repairer if the product is still under manufacturer guarantee. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com.
- If the product is no longer under guarantee you can contact any specialized repairer of your choice.
- Should you have questions, you can contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Battery and Charging Precautions

Do not remove the battery. Removing the battery is complicated and can alter the operation of the machine: You can contact an authorized repairer if the product is still guaranteed. If the product is not guaranteed you can contact any specialized repairer of your choice. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com. Should you have questions, you can contact the customer service available at www.mi.com.

- Do not use battery packs of other models or brands, as there may be a safety risk.
- Do not disassemble, squeeze or puncture the product. Do not touch its battery contacts. Do not disassemble or poke the outer casing. Do not place the product into water or fire, nor expose it to temperatures above 50°C (including heat sources such as stoves). Avoid metal objects from touching the battery contacts, since this may result in short circuits, physical injury or even death.
- Any water getting into the battery may cause damage to the internal circuit, risk of fire or even explode. If there is any suspicion of water getting into the battery, immediately stop using the battery and return it to the after-sales service for inspection.

- Only use the original battery charger to avoid potential damage or fire.
- Improper disposal of used batteries can seriously pollute the environment. Observe local regulations when disposing of this battery pack. Do not discard this battery pack at will, to protect the natural environment.
- Fully charge after every use, in order to extend its battery life.

Do not place the battery in an environment where the ambient temperature is higher than 45°C or lower than -20°C (e.g., do not leave the scooter or the battery pack in a car under direct sunlight for an extended time). Do not throw the battery pack into fire as it may lead to battery failure, battery overheating, and even another fire. If the scooter is expected to be left idle for more than 30 days, please fully charge the battery and place it in a dry and cool place. Keep in mind to recharge it every 60 days to protect the battery from potential damage, and such damage is beyond limited warranty.

The scooter shall only be used with original batteries and charging of the scooter shall only be done by the original battery charger supplied with the scooter (or any compatible battery model or battery charger model approved by the manufacturer).

Always charge before exhausting the battery to prolong the battery's service life. The battery pack performs better at normal temperature, and poor when it is below 0°C. For instance, when it is below 0°C, the riding range is only half or less at normal state. When the temperature rises, the riding range restores. **For detailed information, please refer to [Xiaomi Home App](#).**

The external flexible cable of this battery charger cannot be replaced; if the cord is damaged, the battery charger must be discarded and replaced by a new one. Should you have questions, you can contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Note: A fully-charged scooter can remain on in standby mode for about 120 to 180 days. The built-in intelligent chip will keep a log of its charging and discharging records. The damage caused by prolonged no charge is irreversible and is beyond limited warranty. Once the damage is done, the battery cannot be recharged (non-professionals are forbidden to dismantle the battery pack, as it may cause electric shock, short circuit or even major safety accidents).

In case of accident, blockage or breakdown, do not try to repair by yourself. Contact an authorized repairer if the product is still under guarantee. If not, you can contact any specialized repairer of your choice. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com. For any question, please contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Efforts have been made to simplify wording in the user materials for users. When an action appears too complicated for a user, he is advised to contact an authorized or a specialized repairer or Xiaomi's customer service.

WARNING ! As with any mechanical component, a vehicle is subject to high stresses and wear. The various materials and components may react differently to wear or fatigue. If the expected service life for a component has been exceeded, it may break suddenly, therefore risking causing injuries to the user. Cracks, scratches and discoloration in the areas subject to high stresses indicate that the component has exceeded its service life and please contact an authorized or a specialized repairer or Xiaomi's customer service.

Scooter Maintenance Schedule (Recommended):

Maintaining the scooter regularly can help keep the scooter neat and in good condition, avoid safety hazards, minimize breakdowns, slow down the deterioration of the scooter, and extend the scooter's service life.

Item	Service Object	Actions	Every month	Every 3 months	Every 310 miles/ 6 months	Every 621 miles/ 1 year	Every 6213 miles/ 3 years
Tires	Tire Pressure	Inflate the tire until its pressure reaches 45–50 psi.	✓		✓	✓	✓
	Tire Tread Wear	Check whether the tire is cracked, deformed, worn, etc.			✓	✓	✓
Screws	Handlebar Assembly Screws	Tighten the screw that connects the handlebar assembly with the stem assembly (with the recommended torque of 3.5 ± 0.2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Tighten the accelerator screw (with the recommended torque of 1.8 ± 0.1 N·m).				✓	✓
		Tighten the brake lever screw (with the recommended torque of 3.5 ± 0.2 N·m).					

Item	Service Object	Actions	Every month	Every 3 months	Every 310 miles/ 6 months	Every 621 miles/ 1 year	Every 6213 miles/ 3 years
Functions	Brake Adjustment	Tool: 14 mm T-handle socket wrench (the tool needs to be prepared by the user). Notes: · Before adjusting, make sure the scooter is turned off and not charging. When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.			✓	✓	✓
	Charging	Charge the scooter at a suitable temperature. The indicator on the battery charger is red when the scooter is charging, and turns green when the scooter is fully charged. The control panel will show the charging status simultaneously during charging.			✓	✓	✓
	Steering	Turn the handlebar 60° to the left and right to make sure the turning angle is correct and the steering is free from resistance and stagnation.				✓	✓
Important Components	Battery Assembly	Fully charge the scooter before leaving it unused for a long time, and turn it on to charge every 60 days.					✓

Copyright Statement

We reserve all rights associated with the All texts, images, photos, audios, animations, videos, layout designs, and other intellectual properties are under legal protection. They may not be reproduced for commercial use or distribution, or be used on other sites or apps after modification.

Trademark Statement

xiaomi is the trademark of Xiaomi Inc. All rights reserved. Other trademarks mentioned herein may be registered trademarks of their respective owners.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and design.

Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Personal Information Statement

For details about collection, storage and use of user data, see the privacy policy of Xiaomi Inc. at <https://privacy.mi.com/all>

Product Statement

Familiarity with the scooter makes riding easier. So, please kindly note that:

- Read the scooter materials for users carefully before riding the vehicle.
- Do not allow anyone who has not read the scooter materials for users to use your scooter.
- Correctly install all parts as instructed in the user manual. Improper installation may lead to loss of control, collisions, and falls. Turn off the power before installation and maintenance. To avoid accidents when riding the scooter, make sure bolts and screws are tightened. Tighten all parts properly. If the parts are too loose or too tight, it may cause vehicle damage or malfunction.
- Do not charge the product when the socket is wet. To charge the product, insert the power cable into a correct socket (100–240 V/50–60 Hz), and keep it away from children, pets, and flammable materials.
- Do not place the battery in an environment where the ambient temperature is higher than 45°C (113°F) or lower than -20°C (-4°F).
- Do not use the battery if it is damaged, has a strange odor, emits smoke, or gets overheated. Keep a leaking battery away from other objects.
- Do not try to open or dismantle the batteries and damaged supply cord because they contain hazardous materials inside. If the supply cord is damaged, contact our after-sales support department if you are in doubt.
- Recharge the scooter in time to avoid damaging the battery. A fully-charged scooter can remain on in standby mode for about 120 to 180 days while an undercharged scooter can remain on in standby mode for about 30 to 60 days.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. Do not use a battery charger from any other product. Keep a safe distance from the surrounding combustibles when charging.
- Do not press or knock the battery and avoid serious drops or strong vibration of the battery. If these conditions occur, or liquid infiltrates into or splashes into the product, it may cause damage to the battery or circuit or short circuit. Stop using immediately and dispose of properly.
- Ask your dealer or customer service for training materials. Familiarize yourself with the scooter before riding outdoors. The more you practice, the safer you will be when riding in a new environment. Remember the following essentials: Start with the basic exercises like going forward, turning, stopping in open places without barriers (≥ 10 m × 10 m, or 32.8 ft × 32.8 ft), and keeping your body relaxed. It is advisable for you to practice for the first time under instructions of an experienced user or a coach. When you have mastered the basic skills, practice riding through narrow areas, and then turning and stopping. After you can precisely control the vehicle in narrow spaces and on various surfaces, you can start to ride on roads. If your scooter is updated, start again with the basics.
- Examine the scooter every time before you ride it. Ensure that there are no loose or damaged parts.
- Look around before and during riding and braking to avoid injury, damaging the surrounding environment, or injuring others.

- Ensure that the tire pressure is within the range specified in the parameter table. Overly high pressure will raise the risk of loss of control, collisions, and falls. Too low pressure will damage the tire.
- Check the tire pressure at least twice a month or every time you ride a long distance to avoid instability, accidents, and tire damage.
- If the tire becomes loose, stop riding immediately and check the tire.
- Check the tightness of the brake cable regularly to avoid the risk of the brakes being out of position or malfunctioning due to loose brake cables. You bear the damage caused by improper maintenance.
- Step on the scooter from either side and wear professional protective gear.
- Always wear shoes. Never ride barefoot, in high-heels or sandals when riding the scooter.
- Do not immerse the battery or vehicle in water. Avoid heavy or lengthy exposure to rain and do not clean the vehicle with high pressure water as water may get into the charging port. If your scooter has already been exposed to rain, use a soft, dry cloth to wipe it down. Stop using the vehicle immediately and contact the after-sales service. Do not perform other operations except wiping the body, because improper care and cleaning will void the warranty.
- Braking performance and friction between the tire and road deteriorates in wet conditions, so it is harder to control the speed and easier to lose control. Slow down and brake early when it is wet weather.
- Recharge the battery when the low-battery icon is displayed because the scooter may not have adequate power to maintain a high-speed riding.
- Keep vigilant at all times even if it is easy for you to ride the scooter. Do not go over obstacles or ride on rugged or wet roads, loose surfaces, or slopes.
- Watch out for surface changes on roads and grass.
- Be careful when turning and do not turn too fast.
- Do not take the risk of riding on steep slopes, rugged surfaces or other surfaces that you did not encounter before.
- Do not ride on motorways. Obey the traffic rules, let pedestrians go first, and never run a red light.
- Respect the rights of motorcycle drivers, cyclists, pedestrians and other people.
- Take precautions during riding and be aware of your safety, traffic and pedestrians. Avoid high traffic areas or overcrowded areas.
- In any case, pay attention to your riding route and the speed while respecting the code of the road, the code of the sidewalk, and the most vulnerable road users such as pedestrians and cyclists. Be prepared to respond to any of these dangers: vehicles decelerating or turning in front of or behind you; opening car doors; people crossing the road; children and pets near the road; and distractions like potholes, manhole covers, rail lines, construction, debris, and so on.
- Ride on designated cycle tracks or the road edge if possible. Go in a direction allowed by traffic regulations or that specified by local government and laws.
- Stop when you see a stop sign or at traffic lights. Get off slowly and watch the traffic. Please keep in mind that there is a risk of colliding with other vehicles when you are riding the scooter. Allow automobiles to go first even when you are riding on your dedicated path.

- Do not seek thrills by holding onto other vehicles to get pulled along.
- This vehicle is not intended for acrobatic use.
- Do not ride in bad weather, low visibility, or after intense physical exertion.
- Do not ride alone in remote areas. Even when you are accompanied by someone else, ensure that people know your destination and the time you expect to return.
- Be aware of the height added by your helmet and by standing on your scooter. Be careful when you ride indoors, through doorways, or in other low-height places.
- Do not wear loose clothing that might get trapped in the wheel.
- Wear protective eyewear when riding to protect your eyes against dirt, dust, and insects. Use darker lenses when it is bright and clearer lenses when it is dim.
- Do not carry passengers or children.
- The scooter is not a medical instrument. Do not ride the scooter if you cannot get on or off the vehicle without assistance.
- Do not ride the scooter on stairs, in elevators, or through revolving doors.
- Do not ride the scooter in low visibility conditions.
- Do not ride the scooter on highways unless it is allowed by law.
- Do not divert the use of scooter, such as to transport cargo.
- Slow down and give way to pedestrians, bicycles, and automobiles when approaching or passing through crossroads, motorways, corners, and gates.
- Remain vigilant when you ride the scooter as you do with another means of transport. Do not ride the scooter when you are ill or under the influence of alcohol or drugs.
- Do not use your phone or perform other tasks when riding because you need to be aware of your surroundings all the time.
- Note that the scooter is designed for people between the ages of 16–50. Parents are advised not to allow their minor children to ride the scooter.
- Do not make emergency stops, especially on smooth surfaces, to avoid skidding and falling.
- The vehicle may slide if it is parked and powered on, so turn the power off when you park. Do not park the scooter in no-parking areas, such as emergency exit and fire escape.
- In summer, store the scooter in a safe place where the temperature is below 45°C (113°F). Do not leave it under direct sunlight for an extended time.
- In winter, store the vehicle in a safe place where the temperature is not lower than -10°C (14°F). After storing the vehicle in sub-zero temperatures, move it to and place it in a place with room temperature for at least half an hour before charging it.
- Do not modify the scooter.

- Know and comply with the law in the place you ride the scooter.
- If your scooter needs repair or test, has errors or malfunction, or if you need to replace vehicle parts, contact our after-sales support department if you are in doubt.
- The data and parameters of the scooter vary with models, and are subject to change without notice.
- Any load attached to the handlebar will affect the stability of the vehicle.
- Switch off the vehicle or into a certain non-operational mode during charging.
- The scooter shall be used only for one person.

We shall not be liable to any customer for any claims, responsibilities or losses arising from or as a consequence of the customer's violation of the preceding provisions. Riders shall be responsible for any unforeseen or unavoidable risks during riding.

You may choose to accept the preceding provisions and start to use the product, or not to accept the preceding provisions and return the product.

You must keep the returned product and its package in a condition that does not affect resale of the product.

To resell your scooter, remember to hand this Legal Statement together to the buyer, because it is a statutory part of the vehicle.

If you have any questions, please feel free to contact us.

Thank you again for choosing our products.

Regulatory Compliance Information

European Union Compliance Statement

Battery recycling information for the European Union



Batteries or packaging for batteries are labeled in accordance with European Directive 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU concerning batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. The Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators as applicable throughout the European Union. This label is applied to various batteries to indicate that the battery is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive.

In accordance with the European Directive 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU, batteries and accumulators are labeled to indicate that they are to be collected separately and recycled at end of life. The label on the battery may also include a chemical symbol for the metal concerned in the battery (Pb for lead, Hg for mercury, and Cd for cadmium). Users of batteries and accumulators must not dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of batteries and accumulators. Customer participation is important to minimize any potential effects of batteries

and accumulators on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Before placing electrical and electronic equipment (EEE) in the waste collection stream or in waste collection facilities, the end user of equipment containing batteries and/or accumulators must remove those batteries and accumulators for separate collection.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

This Xiaomi Communications Co., Ltd. product, with included parts (cables, cords, and so on) meets the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU Annex II and its amendment Directive (EU) 2015/863.

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, and improper disposal of these batteries will cause harm to the environment. Follow the steps below to remove the batteries before disposing of the scooter and discard the batteries properly:

1. Make sure the scooter is disconnected from power and the battery is fully drained before battery removal. Then unscrew the bottom cover of the scooter to remove it.
2. Unplug the battery connector, and then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
3. Discard the removed batteries at a professional recycling facility.

Company: MARWAY Consulting UG (haftungsbeschränkt)
Address: Am Maibusch 108 -110, 45883, Gelsenkirchen, Germany

Company: Xiaomi Technology Spain S.L
Address: Calle Orense 70, planta 8, Derecha, 28020, Madrid,

Company: Tekpoint GmbH
Address: Zugemachtes Feld 11 D-91334 Hemhofen

Company: Axdia International GmbH
Address: Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich Germany

Company: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Address: One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Regulatory Compliance Information

FCC Supplier's Declaration of Conformity

This supplier's declaration of conformity is hereby for

Product: Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen)

Model Number(s): DDHBC08LQ

Brand/Trade: 

We declare that the above mentioned device has been tested and found in compliance with CFR 47 Part Regulation.

Responsible Party—U.S. Contact Information

Company Name: Fortune Sky Inc

Address: 2691 Richter Ave Ste 118 Irvine, CA 92606 United States

Email: peter@fortuneskyusa.com

Country: America

Contact Person: Peter Liang

Tel.: (901) 848-7988

FCC FRN: 0033406539

FCC Compliance Statement for USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Note

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada (IC) Compliance Statement for Canada

IC statement: CAN ICES-003 (B) / NMB-003 Class (B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To maintain compliance with the RF exposure requirement, a separation distance of 20 cm between the device and the human should be maintained.

FCC ID: 2AFZZ-M4LITE2ND

IC: 25903-M4LITE2ND

Safety Warning



CAUTION
Danger! Read user manual before use.



CAUTION
Do not disassemble battery cover, hazardous energy inside.



WARNING
Pinch Point



WARNING
Sharp Parts



CAUTION
Sharp Edges. Do not touch the sharp edges or corner.



CAUTION
Hot Surface! Do not touch the surface near this symbol.



WARNING
Crush Hazard

Gracias por elegir el Monopatín eléctrico Xiaomi 4 Lite (2ª Gen). Este producto es un dispositivo recreativo. Xiaomi Inc. espera que disfrute de una experiencia de conducción segura.

Contenido

Instrucciones de seguridad	18
Cuidado y Mantenimiento	20
Declaración de derechos de autor	24
Declaración de la marca comercial	24
Declaración de información personal	24
Declaración del producto	24
Información sobre el cumplimiento de la normativa	28
Advertencia de seguridad	32

Instrucciones de seguridad

Para obtener más información sobre las instrucciones de los productos de la serie del Monopatín Eléctrico Xiaomi, visite www.mi.com/global/service/userguide.

- Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.
- Este aparato no está pensado para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les hayan dado instrucciones en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este vehículo es un monopatín eléctrico personal con propulsión eléctrica pura. El monopatín está destinado a usuarios mayores de 16 años. No conduzca el monopatín si sufre alguna disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales. Los usuarios que no tengan suficiente experiencia o conocimiento deberían conducir con cuidado. Los niños no deben jugar con el monopatín ni con ninguna de sus piezas. Además, tampoco deberán realizar el mantenimiento ni la limpieza del mismo.
- No conduzca en carriles de circulación o zonas residenciales donde se permiten tanto vehículos como peatones.
- Este monopatín eléctrico es un dispositivo de entretenimiento. No obstante, al entrar en zonas públicas se lo considera un vehículo sujeto a posibles riesgos. Por su seguridad, siga las instrucciones del manual y las leyes y normativas de tráfico locales.
- Asimismo, debe entender que los riesgos no pueden evitarse totalmente, ya que otros pueden infringir las normativas de tráfico y conducir de manera imprudente, por lo que puede sufrir accidentes al igual que si fuera andando o en bicicleta. Cuanto más rápido vaya el monopatín, más tardará en detenerse. Sobre una superficie lisa, el monopatín puede resbalar, perder el equilibrio e incluso terminar en una caída. Tenga cuidado al conducir, no acelere y mantenga una distancia segura con los demás usuarios de la vía pública, especialmente cuando no conozca la zona.
- Respete la prioridad de los peatones. Intente no asustarlos mientras conduce, especialmente a los niños. Cuando venga por detrás de los peatones, toque timbre para avisarles y disminuya la velocidad de su monopatín para adelantarse por la izquierda, y manténgase por la derecha a una velocidad baja al conducir al lado de ellos (para países en los que se conduce por la derecha). Cuando conduzca entre peatones, reduzca la velocidad lo máximo posible o bájese del vehículo.
- Siga cuidadosamente las instrucciones de seguridad del manual, especialmente en China y en los países que no tienen este tipo de leyes o normativas en relación a los monopatines eléctricos. Xiaomi Communications Co., Ltd. no se hace responsable de pérdidas económicas, lesiones físicas, accidentes, disputas legales ni otros conflictos de interés que resulten por infringir las instrucciones para el usuario.
- Conducir a alta velocidad o a una velocidad que no sea la indicada ni la adecuada para la situación (malas condiciones climatológicas o de superficie, etc.) puede provocar una pérdida de estabilidad o de control. Para reducir los riesgos, debe seguir todas las instrucciones de este manual. Tenga cuidado al montar o desmontar el monopatín, ya que este podría caerse y lastimarlo.
- No preste su monopatín a nadie que no sepa cómo funciona. Y cuando lo preste a sus amigos, asegúrese de que quien lo conduzca sepa cómo hacerlo y se coloque el equipo de seguridad.
- Controle el monopatín antes de cada uso. Controle periódicamente el ajuste de los distintos elementos atornillados, especialmente los ejes de las ruedas, el sistema de plegado, el sistema de dirección y el eje del freno. Si nota piezas flojas, avisos de batería baja, los neumáticos desinflados, desgaste extremo, escucha sonidos extraños, nota que algo no funciona de manera correcta o cualquier otra situación extraña, deje de utilizarlo de inmediato y busque la ayuda de un profesional.

- Siempre estacione el monopatín con la pata de apoyo en una superficie plana y estable. Debe colocar el monopatín con la pata a contrapendiente para evitar que vuelque. No coloque nunca el monopatín con la parte delantera mirando hacia la pendiente, ya que la pata podría cerrarse y hacer que este vuelque. Una vez que el monopatín esté parado con la pata, compruebe su estabilidad para evitar cualquier riesgo de caída (por deslizamiento, viento o ligeras sacudidas). No deje el monopatín en una zona muy ocupada, sino más bien a lo largo de una pared. Si es posible, siempre elija estacionar su monopatín en un suelo plano.
- Use un casco, coderas y rodilleras para evitar lesiones en caso de caídas. Una conducción inadecuada puede provocar caídas o accidentes graves. Guarde el monopatín eléctrico en el interior cuando no lo utilice. Lea el manual de instrucciones y conduzca el monopatín eléctrico con cuidado. Solo debe utilizar el monopatín eléctrico después de haber entendido y aplicado todas las normas de seguridad. El usuario del monopatín será responsable de cualquier daño o lesión provocada por no seguir las instrucciones del manual del propietario. Para una mejor experiencia de conducción, se recomienda realizar un mantenimiento periódico del producto. Lea el material del usuario antes de cargar la batería. NO conduzca bajo la lluvia ni sobre los charcos. Edad requerida del conductor: 16 a 50 años. No está permitido para niños.
- No toque el sistema de los frenos, los bordes afilados podrían provocar lesiones. El freno puede calentarse por el uso. No tocar después de conducir.
- El nivel de presión acústica de emisión ponderado A es inferior a 70 dB(A).
- Para evitar el uso inapropiado, es necesario hacer avanzar el monopatín para activar el motor y el acelerador. El acelerador no funciona cuando el monopatín se detiene.
- No se utilizarán accesorios ni elementos adicionales que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Para conducir de manera segura, debe poder ver con claridad lo que tiene delante y ser claramente visible para los demás.
- Mantenga la cubierta plástica fuera del alcance de los niños para evitar los riesgos de asfixia.
- Para evitar el uso inapropiado del monopatín, la rueda trasera debe bloquearse con un candado cuando esté estacionado.
- El tráfico en la ciudad tiene muchos obstáculos que sortear, como cordones o escalones. Se recomienda evitar saltar esos obstáculos. Es importante anticiparse y adaptar su trayectoria y velocidad a las del peatón antes de cruzar estos obstáculos. También se recomienda dejar el vehículo cuando estos obstáculos se vuelven peligrosos debido a su forma, altura o deslizamiento.
- No modifique ni transforme el vehículo, incluidos el tubo y el manguito de dirección, el eje, el mecanismo de plegado y el freno trasero.
- Elimine todos los bordes afilados provocados por el uso.
- En todo momento, cuídese y cuide a los demás.
- Cienda la luz delantera y disminuya la velocidad al conducir de noche.
- Asegúrese de que el mecanismo de plegado de su monopatín funcione correctamente antes de conducir.
- Asegúrese de tener la batería suficiente antes de conducir. De lo contrario, recárguela.
- Al pasar por un lugar designado para los peatones quienes gozan de las leyes de derecho de paso como el cruce de peatones, camine junto al monopatín.

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice el producto junto a una fuente de agua.

¡ADVERTENCIA! No siga usando el producto cuando esté dañado.

 parte de suministro de energía separable

Cuidado y Mantenimiento

¡IMPORTANTE! Lea con detenimiento y guárdelo como referencia futura.
Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/service/userguide.

Limpieza y guardado

Si ve manchas en la carrocería del monopatín, límpielas con un trapo húmedo. Si las manchas no desaparecen, aplique un toque de pasta de dientes y repáselas con un cepillo de dientes, luego pase un trapo húmedo.

Notas: No limpie el monopatín con alcohol, gasolina, querosén u otros solventes químicos corrosivos y volátiles para evitar daños graves. No limpie el monopatín con agua a alta presión. Durante su limpieza, asegúrese de que el monopatín esté apagado, de que el cable de carga se haya desenchufado y que la solapa de goma esté cerrada, ya que una filtración de agua puede provocar una descarga eléctrica u otros problemas importantes.

Cuando el monopatín no esté en uso, manténgalo en un lugar cubierto, fresco y seco. No lo deje al aire libre por mucho tiempo. La exposición solar excesiva, el sobrecalentamiento o el enfriamiento excesivo contribuyen al desgaste de los neumáticos y ponen en peligro la vida útil del monopatín y el paquete de baterías.

Mantenimiento de los neumáticos

Se recomienda revisar la presión de los neumáticos cada mes y la presión de los neumáticos recomendada es de entre 45 a 50 psi. El inflado regular puede extender la vida útil del neumático y evitar de efectiva que se estalle.

Un profesional debe instalar los neumáticos. Desmontar las ruedas no es fácil, y si lo hace de manera incorrecta es posible que afecte la estabilidad del monopatín o se produzcan otros problemas.

- Póngase en contacto con un servicio autorizado si el producto sigue cubierto por la garantía. Puede solicitar la lista de los servicios autorizados al servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com.
- Si el producto ya no está cubierto por la garantía, puede ponerse en contacto con cualquier servicio especializado de su elección.
- Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi disponible en www.mi.com.

Batería y precauciones de carga

No quite la batería. Extraer la batería es complicado y puede alterar el funcionamiento de la máquina: Puede ponerse en contacto con un servicio autorizado si el producto sigue cubierto por la garantía. Si el producto ya no está cubierto por garantía, puede ponerse en contacto con cualquier servicio especializado de su elección. Puede solicitar la lista de los servicios autorizados al servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com. Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en www.mi.com.

- No use el paquete de baterías de otros modelos o marcas, ya que puede provocar riesgos de seguridad.
- No desmonte, apriete, ni agujereee el producto. No toque los contactos de la batería. No desmonte ni agujereee la carcasa externa. No coloque el producto dentro del agua, el fuego, ni lo exponga a temperaturas superiores a 50°C (incluidas las fuentes de calor como estufas). Evite que los objetos de metal toquen los contactos de la batería, ya que esto podría generar un cortocircuito, provocar heridas e incluso la muerte.
- Cualquier entrada de agua en la batería puede provocar daños en el circuito interno, riesgo de incendio o incluso de explosión. Si hay alguna sospecha de que ha entrado agua en la batería, deje de usarla inmediatamente y devuélvala al servicio posventa para su inspección.

- Utilice únicamente el cargador de batería original para evitar posibles daños o incendios.
- La eliminación inadecuada de las baterías usadas puede contaminar gravemente al medio ambiente. Siga las normativas locales cuando elimine este paquete de baterías. No deseche este paquete de baterías a voluntad, para proteger el medio ambiente.
- Después de cada uso, cargue la batería para prolongar su vida útil.

No coloque la batería en entornos en los que la temperatura ambiente sea superior a 45°C o inferior a -20°C (p. ej. no deje el monopatín ni el paquete de baterías dentro de un coche expuestos a la luz solar directa durante mucho tiempo). No arroje el paquete de baterías al fuego, ya que podría causar fallos o un sobrecalentamiento de la misma, e incluso provocar otro fuego. Si no va a utilizar el monopatín durante más de 30 días, cargue por completo la batería y guárdelo en un lugar seco y fresco. Recuerde recargarla cada 60 días para protegerla ante cualquier posible daño ya que dicho daño no estará cubierto por la garantía limitada.

El monopatín solo debe utilizarse con sus baterías originales, y solo debe cargarse mediante el cargador de batería original que se suministra con el monopatín (o cualquier modelo de batería o adaptador de cargador de batería por el fabricante como compatible).

Siempre cárguela antes de que se agote por completo, para prolongar así la vida útil de la batería. El paquete de baterías funciona mejor a una temperatura normal y peor a temperaturas inferiores a 0°C. Por ejemplo, en temperaturas inferiores a 0°C, el rango de funcionamiento durante la conducción se ve reducido a la mitad o incluso menos que en su estado normal. A medida que aumenta la temperatura, va recuperando su rango de funcionamiento normal. **Para información más detallada, consulte la aplicación Xiaomi Home.**

Si no se puede reemplazar el cable externo flexible de este cargador de batería; si el cable está dañado, se debe desechar el cargador de batería y reemplazarlo por uno nuevo. Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi disponible en www.mi.com.

Nota: Un monopatín cargado por completo puede permanecer en el modo de espera por alrededor de 120 a 180 días. El chip inteligente incorporado guardará un registro de sus cargas y descargas. El daño causado por no cargarlo durante un tiempo prolongado es irreversible y no lo cubre la garantía limitada. Una vez que la batería se haya dañado, no se puede recargar (queda prohibido que personas no profesionales desmonten el paquete de baterías ya que se podrían producir descargas eléctricas, cortocircuitos o accidentes de seguridad aún más graves).

En el caso de un accidente, bloqueo o avería, no lo intente reparar por su cuenta. Póngase en contacto con un servicio autorizado si el producto sigue cubierto por la garantía. De lo contrario, puede ponerse en contacto con cualquier servicio especializado de su elección. Puede solicitar la lista de los servicios autorizados al servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi disponible en www.mi.com.

Se han hecho esfuerzos para simplificar la redacción del manual del usuario. Cuando haya que realizar alguna acción que parezca demasiado complicada para el usuario, se le aconseja ponerse en contacto con un servicio autorizado o especializado o con el servicio de atención al cliente de Xiaomi.

¡ADVERTENCIA! Como cualquier componente mecánico, un vehículo está sometido a grandes exigencias y desgaste. Los distintos materiales y componentes pueden reaccionar de forma diferente al desgaste o a la fatiga. Si se ha superado la vida útil prevista para un componente, éste puede romperse repentinamente, con el consiguiente riesgo de causar lesiones al usuario. Las grietas, los rayones y la decoloración en las zonas sometidas a grandes exigencias indican que el componente ha superado su vida útil, por lo que debe ponerse en contacto con un servicio de reparación autorizado o especializado o con el servicio de atención al cliente de Xiaomi.

Cronograma de mantenimiento de monopatín (recomendado):

Realizarle un mantenimiento de manera regular al monopatín puede ayudar a mantenerlo limpio y en buenas condiciones, evitar riesgos de seguridad, minimizar averíos, ralentizar su deterioración, y extender su vida útil.

Artículo	Objeto de mantenimiento	Acciones	Cada mes	Cada 3 meses	Cada 310 millas/6 meses	Cada 621 millas/1 año	Cada 6213 millas/3 años
Neumáticos	Presión de neumáticos	Infle el neumático hasta que la presión llegue entre 45 a 50 psi.	✓		✓	✓	✓
	Desgaste de banda de rodadura de neumáticos	Revise si el neumático está roto, deforme, desgastado, etc.			✓	✓	✓
Tornillos	Tornillo de montaje del manillar	Ajuste el tornillo que conecta el montaje de manillar con el montaje del eje (el par de torsión recomendado es de 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Ajuste el tornillo del acelerador (el par de torsión recomendado es de 1,8 ± 0,1 N·m).				✓	✓
		Ajuste el tornillo de la palanca de freno (el par de torsión recomendado es de 3,5 ± 0,2 N·m).					

Artículo	Objeto de mantenimiento	Acciones	Cada mes	Cada 3 meses	Cada 310 millas/6 meses	Cada 621 millas/1 año	Cada 6213 millas/3 años
Funciones	Ajuste de freno	Herramienta: Llave de tubo con mango en T de 14 mm (la herramienta debe ser preparada por el usuario). Notas: · Antes del ajuste, asegúrese de que el monopatín esté apagado y no se esté cargando. Cuando el freno esté demasiado apretado, utilice la herramienta para girar la tuerca en la varilla roscada hacia la izquierda, para acortar ligeramente la parte inferior expuesta del cable del freno. Cuando el freno esté demasiado flojo, utilice la herramienta para girar la tuerca de la varilla roscada hacia la derecha, para que se alargue ligeramente la parte inferior expuesta del cable del freno.			✓	✓	✓
	Carga	Cargue el monopatín a una temperatura adecuada. El indicador del cargador de batería se pondrá rojo si se está cargando el monopatín, y se pondrá verde si el monopatín está cargado por completo. El panel de control mostrará el estado de carga de manera simultánea durante su carga.			✓	✓	✓
	Conducción	Gire el manillar a 60° hacia la izquierda y derecha para asegurarse que el ángulo de giro sea el correcto y la conducción esté libre de resistencia y estancamiento.				✓	✓
Componentes importantes	Montaje de batería	Cargue por completo el monopatín antes de guardarlo y no utilizarlo por mucho tiempo, y enciéndalo para cargarlo cada 60 días.					✓

Declaración de derechos de autor

Nos reservamos todos los derechos asociados a la Todos los textos, imágenes, fotos, audios, animaciones, videos, diseños de maquetación y otras propiedades intelectuales están bajo protección legal. No pueden ser reproducidos para su uso o distribución comercial, ni ser utilizados en otros sitios o aplicaciones tras su modificación.

Declaración de la marca comercial

Xiaomi es una marca registrada de Xiaomi Inc. Todos los derechos reservados. Otras marcas registradas mencionadas en adelante pueden ser marcas registradas de sus respectivos dueños.

Todas las funciones e instrucciones descritas fueron actualizadas al momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a la mejora de las funciones y el diseño.

Fabricado por: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Declaración de información personal

Para más detalles sobre la recopilación, el almacenamiento y el uso de los datos del usuario, consulte la Política de Privacidad de Xiaomi Inc. en <https://privacy.mi.com/all>

Declaración del producto

La familiaridad con el monopatín facilita la conducción. Por lo tanto, tenga en cuenta que:

- Lea cuidadosamente los materiales del usuario del monopatín antes de conducir el vehículo.
- No permita que nadie que no haya leído el material del usuario del monopatín use su monopatín.
- Instale correctamente todas las piezas como indican las instrucciones del manual del usuario. Una instalación inadecuada puede provocar pérdida de control, colisiones y caídas. Desconecte de la corriente antes de la instalación y el mantenimiento. Para evitar accidentes al conducir el monopatín, asegúrese de que los pernos y tornillos estén ajustados. Ajuste debidamente todas las piezas. Si las piezas están demasiado flojas o demasiado ajustadas, esto puede provocar el daño o mal funcionamiento del vehículo.
- No cargue el producto cuando el toma corriente esté mojado. Para cargar el producto, inserte el cable de alimentación en un tomacorriente correcto (100–240 V/50–60 Hz), y manténgalo alejado de los niños, los animales domésticos y los materiales inflamables.
- No coloque la batería en un entorno donde la temperatura ambiente sea superior a 45°C (113°F) o inferior a -20°C (-4°F).
- No utilice la batería si está dañada, tiene un olor extraño, emite humo o se recalienta. Si la batería pierde, manténgala alejada de otros objetos.
- No intente abrir o desmontar las baterías y el cable de alimentación dañados porque contienen materiales peligrosos en su interior. Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con nuestro departamento de asistencia postventa en caso de duda.
- Recargue el monopatín a tiempo para evitar dañar la batería. Un monopatín completamente cargado puede quedar en modo de espera entre 120 y 180 días, mientras que un monopatín poco cargado puede quedar en modo de espera entre 30 y 60 días.
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato. No utilice un cargador de batería de ningún otro producto. Mantenga una distancia segura de los combustibles circundantes cuando se cargue.
- No presione ni golpee la batería y evite caídas graves o fuertes vibraciones de la misma. Si se dan estas condiciones, o se infiltra líquido o salpica dentro del producto, este puede causar daños en la batería o en el circuito o provocar un cortocircuito. Deje de usarlo inmediatamente y deséchelo correctamente.
- Solicite el material de capacitación a su distribuidor o al servicio de atención al cliente. Familiarícese con el monopatín antes de salir a la calle. Cuanto más practique, más seguro estará cuando conduzca en un lugar nuevo. Recuerde los siguientes puntos esenciales: Comience con los ejercicios básicos como avanzar, girar, detenerse en lugares abiertos sin barreras (≥ 10 m × 10 m, o 32,8 pies × 32,8 pies), y mantenga su cuerpo relajado. Se recomienda practicar por primera vez bajo las instrucciones de un usuario experimentado o de un entrenador. Cuando haya dominado las habilidades básicas, practique la conducción en zonas estrechas, y luego los giros y la parada. Una vez que pueda controlar con precisión el vehículo en espacios estrechos y en diversas superficies, podrá empezar a circular por carreteras. Si su monopatín está actualizado, comience de nuevo con los aspectos básicos.
- Examine el monopatín cada vez que vaya a conducirlo. Asegúrese de que no haya piezas sueltas o dañadas.
- Preste atención a su alrededor antes y durante la conducción y el frenado para evitar lesiones, dañar el entorno o herir a otras personas.

- Asegúrese de que la presión de los neumáticos está dentro del rango especificado en la tabla de parámetros. Una presión demasiado alta aumentará el riesgo de pérdida de control, colisiones y caídas. Una presión demasiado baja dañará el neumático.
- Controle la presión de los neumáticos al menos dos veces al mes o cada vez que recorra una distancia larga para evitar inestabilidad, accidentes y daños en los neumáticos.
- Si el neumático se afloja, deje de conducir inmediatamente y controle el neumático.
- Compruebe regularmente el ajuste del cable de freno para evitar el riesgo de que los frenos se salgan de su sitio o funcionen mal debido a que los cables de freno están sueltos. Usted asume los daños causados por un mantenimiento inadecuado.
- Suba al monopatín por cualquiera de sus lados y use equipo de protección profesional.
- Siempre use calzado. Nunca conduzca el monopatín descalzo, en tacos altos o sandalias.
- No sumerja la batería ni el vehículo en agua. Evite la exposición intensa o prolongada a la lluvia y no limpie el vehículo con agua a alta presión, ya que podría entrar agua en el puerto de carga. Si su monopatín ya ha estado expuesto a la lluvia, utilice un paño suave y seco para limpiarlo. Deje de usar el vehículo de inmediato y póngase en contacto con el servicio de posventa. No realice otras operaciones que no sean limpiar la carrocería, ya que un cuidado y una limpieza inadecuados anularán la garantía.
- La capacidad de frenado y la fricción entre el neumático y la carretera disminuyen en condiciones de humedad, por lo que es más difícil controlar la velocidad y más fácil perder el control. Reduzca la velocidad y frene con antelación cuando el clima esté húmedo.
- Recargue la batería cuando aparezca el ícono de batería baja, ya que es posible que el monopatín no tenga la potencia adecuada para mantener una conducción a alta velocidad.
- Manténgase alerta en todo momento, aunque le resulte fácil conducir el monopatín. No pase por encima de obstáculos ni circule por caminos escarpados o mojados, superficies sueltas o pendientes.
- Tenga cuidado con los cambios de superficie en las carreteras y el césped.
- Tenga cuidado al girar y no lo haga demasiado rápido.
- No se arriesgue a circular por pendientes pronunciadas, superficies escarpadas u otras superficies que no haya encontrado antes.
- No circule por autopistas. Obedezca las normas de tránsito, dé prioridad al peatón, y nunca pase el semáforo en rojo.
- Respete los derechos de los motociclistas, ciclistas, peatones y otras personas.
- Tome precauciones durante la conducción y sea consciente de su seguridad, del tránsito y la de los peatones. Evite las zonas de alto tráfico o de mucha afluencia de gente.
- Siempre preste atención a la carretera y a la velocidad respetando las leyes establecidas para la carretera, para la acera, y para los usuarios más vulnerables sobre ellas, como los peatones y ciclistas. Esté preparado para responder a cualquiera de estos peligros: vehículos que desaceleran o giran delante o detrás de usted; puertas de los coches que se abren; personas que cruzan la carretera; niños y animales domésticos cerca de la carretera; y distracciones como baches, tapas de alcantarilla, líneas de ferrocarril, obras, escombros, etc.
- Circule por las ciclovías designadas o por el borde de la carretera si es posible. Conduzca en la dirección permitida por las normas de tránsito o la especificada por el gobierno y las leyes locales.
- Deténgase cuando vea un cartel de Pare o en los semáforos. Bájese lentamente y esté atento al tráfico. Tenga en cuenta que existe el riesgo de chocar con otros vehículos cuando conduce el monopatín. Permita que los automóviles pasen en primer lugar, incluso cuando usted circule por su vía exclusiva.

- No busque emociones agarrándose a otros vehículos para que lo arrastren.
- Este vehículo no está diseñado para uso acrobático.
- No conduzca con mal tiempo, poca visibilidad o después de un esfuerzo físico intenso.
- No circule solo en zonas alejadas. Incluso cuando esté acompañado por otra persona, asegúrese de que otros conozcan su destino y la hora a la que espera regresar.
- Tenga en cuenta la altura añadida por su casco y por estar de pie en su monopatín. Tenga cuidado cuando conduzca en interiores, a través de puertas o en otros lugares de baja altura.
- No use ropa suelta que podría engancharse en la rueda.
- Use anteojos protectores cuando conduzca para proteger sus ojos contra la suciedad, el polvo y los insectos. Use anteojos oscuros cuando haya mucha luz y más claros cuando haya poca luz.
- No lleve pasajeros ni niños.
- El monopatín no es un instrumento médico. No conduzca el monopatín si necesita ayuda para subir o bajar del vehículo.
- No conduzca el monopatín sobre escaleras, en ascensores o a través de puertas giratorias.
- No conduzca el monopatín en condiciones de baja visibilidad.
- No conduzca el monopatín en autopistas a menos que esté permitido por la ley.
- No haga un uso distorsionado del monopatín, por ejemplo, para transportar carga.
- Reduzca la velocidad y ceda el paso a los peatones, bicicletas y automóviles al acercarse o pasar por cruces de calles, autopistas, esquinas y puertas.
- Permanezca atento cuando conduzca el monopatín, al igual que lo hace con otro medio de transporte. No conduzca el monopatín cuando esté enfermo o bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No utilice el teléfono ni realice otras tareas mientras conduce porque debe estar atento a su entorno en todo momento.
- Tenga en cuenta que el monopatín está diseñado para personas de entre 16 y 50 años. Se aconseja a los padres que no permitan a sus hijos menores de edad conducir el monopatín.
- No realice frenadas de emergencia, especialmente en superficies lisas, para evitar derrapes y caídas.
- El vehículo puede resbalar si está estacionado y encendido, por lo que debe apagar la corriente cuando lo estacione. No estacione el monopatín en zonas de no estacionamiento, como salidas de emergencia y escapes de incendio.
- En verano, guarde el monopatín en un lugar seguro donde la temperatura sea inferior a 45°C (113°F). No lo deje bajo la luz solar directa durante un tiempo prolongado.
- En invierno, guarde el monopatín en un lugar seguro donde la temperatura no sea inferior a -10°C (14°F). Después de guardar el vehículo en temperaturas bajo cero, trasládalo y colóquelo en un lugar con temperatura ambiente durante al menos media hora antes de cargarlo.
- No modifique el monopatín.

- Estudie y cumpla la ley del lugar donde conduce el monopatín.
- Si su monopatín necesita ser reparado o probado, tiene errores o funciona mal, o si necesita reemplazar partes del vehículo, contacte con nuestro departamento de soporte posventa si tiene dudas.
- Los datos y parámetros del monopatín varían según los modelos y están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Cualquier carga que agregue al manillar afectará a la estabilidad del vehículo.
- Apague el vehículo o póngalo en un determinado modo no operativo durante la carga.
- El monopatín deberá ser utilizado sólo por una persona.

No seremos responsables ante ningún cliente de las reclamaciones, responsabilidades o pérdidas derivadas de o como consecuencia de la violación de las disposiciones anteriores por parte del cliente. Los conductores serán responsables de cualquier riesgo imprevisto o inevitable durante la conducción.

Usted puede elegir entre aceptar las disposiciones precedentes y comenzar a utilizar el producto, o no aceptar las disposiciones precedentes y devolverlo.

Debe conservar el producto devuelto y su embalaje en un estado que no afecte la reventa del producto.

Para revender su monopatín, recuerde entregar junto a esta Declaración legal al comprador, ya que es una parte estatutaria del vehículo.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Gracias de nuevo por elegir nuestros productos.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de cumplimiento de la Unión Europea Información sobre el reciclaje de baterías para la Unión Europea



Las baterías o empaques de las baterías están etiquetados de conformidad con la Directiva Europea 2006/66/CE y la enmienda 2013/56/UE que tratan las baterías, acumuladores, y los residuos de baterías y acumuladores. La Directiva establece el marco para la devolución y el reciclado de las baterías y los acumuladores usados, y aplica a toda la Unión Europea. Esta etiqueta se aplica a varias baterías para indicar que la batería no debe desecharse, sino recuperarse al final de su vida útil de conformidad con la presente Directiva.

De conformidad con la Directiva Europea 2006/66/CE y la enmienda 2013/56/UE, las baterías y acumuladores están etiquetados para indicar que deben recogerse por separado y reciclarse al final de su vida útil. La etiqueta de la batería también puede incluir un símbolo químico para el metal contenido en la batería (Pb para el plomo, Hg para el mercurio y Cd para el cadmio). Los usuarios no deben desechar las baterías y acumuladores como residuos municipales no clasificados, sino utilizar los sistemas de recolección disponibles para la devolución, reciclaje y tratamiento de estos artículos. Es fundamental que los clientes participen en estos programas para

ayudar a reducir cualquier impacto negativo que las baterías y acumuladores puedan tener en el medio ambiente y la salud humana, ya que podrían contener sustancias peligrosas.

Antes de desechar los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) en el basural o en las instalaciones de recolección de residuos, el usuario final debe separar las baterías y acumuladores para su recolección que se hará de forma separada.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS)

El producto de Xiaomi Communications Co., Ltd. incluidos todos los componentes (como cables y cordones), cumplen con la directiva de la UE que limita ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, 2011/65/EU Anexo II y la Directiva de modificación (UE) 2015/863.

El monopatín contiene un paquete de batería de litio recargable, por lo que desechar de manera inadecuada estas baterías provocará un daño al medio ambiente. Siga los siguientes pasos para quitar las baterías antes de desechar el monopatín y descarte las baterías de manera adecuada:

1. Asegúrese de que el monopatín esté desconectado de la corriente y que la batería esté completamente descargada antes de removerla. Luego destornille la cubierta inferior del monopatín para quitarla.
2. Desenchufe el conector de batería, y luego quite las baterías. No dañe el estuche de la batería para evitar riesgos de lesiones.
2. Deseche las baterías quitadas en un centro profesional de reciclaje.

Empresa: MARWAY Consulting UG (haftungsbeschränkt)
Dirección: Am Maibusch 108 -110, 45883, Gelsenkirchen, Germany

Empresa: Xiaomi Technology Spain S.L
Dirección: Calle Orense 70, planta 8, Derecha, 28020, Madrid,

Empresa: Tekpoint GmbH
Dirección: Zugemachtes Feld 11 D-91334 Hemhofen

Empresa: Axdia International GmbH
Dirección: Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich Germany

Empresa: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Dirección: One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de Conformidad de Proveedor de la FCC

Esta declaración de conformidad de proveedor hace referencia a

Producto: Monopatín eléctrico Xiaomi 4 Lite (2ª Gen)

Número del (los) modelo(s): DDHBC08LQ

Marca/comercio: 

Declaramos que el dispositivo mencionado con anterioridad fue testeado y se determinó que cumple con la Parte 47 de la regulación CFR.

Parte responsable – Información de contacto en EE.UU.

Nombre de la empresa: Fortune Sky Inc

Dirección: 2691 Richter Ave Ste 118 Irvine, CA 92606 United States

Correo: peter@fortuneskyusa.com

País: Estados Unidos

Persona de contacto: Peter Liang

Tel.: (901) 848-7988

FCC FRN: 0033406539

Declaración de conformidad de la FCC para los Estados Unidos

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

— Reoriente o reubique la antena receptora.

— Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

— Conecte el equipo a un tomacorriente con un circuito diferente al que el receptor esté conectado.

— Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio y televisión para recibir asistencia.

Nota de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de conformidad de la Industria Canadiense (IC) para Canadá

Declaración IC: CAN ICES-003 (B) / NMB-003 Clase (B)

Este dispositivo cumple con las normas RSS, sobre la exención de licencia, de la Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar ninguna interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

FCC ID: 2AFZZ-M4LITE2ND

IC: 25903-M4LITE2ND

Advertencia de seguridad



PRECAUCIÓN
¡Peligro! Lea el manual del usuario antes de usar.



PRECAUCIÓN
Bordes afilados. No tocar las esquinas o bordes afilados.



PRECAUCIÓN
No desmonte la tapa de la batería, energía peligrosa en su interior.



PRECAUCIÓN
¡Superficie caliente! No toque la superficie cercana a este símbolo.



ADVERTENCIA
Peligro de pellizco



ADVERTENCIA
Riesgo de aplastamiento



ADVERTENCIA
Piezas afiladas

Agradecemos por escolher a Scooter Elétrica Xiaomi 4 Lite (2ª Ger.) O produto é um dispositivo recreativo. A Xiaomi Inc. espera que você desfrute de uma experiência de condução segura.

Conteúdo

Instruções de segurança	34
Cuidados e manutenção	36
Declaração de direitos autorais	40
Declaração de marca registrada	40
Declaração de informações pessoais	40
Declaração do produto	41
Informações sobre conformidade regulamentar	44
Aviso de segurança	48

Instruções de segurança

Para mais informações sobre as instruções dos produtos da série da Scooter Elétrica Xiaomi, visite www.mi.com/global/service/userguide.

- Leia este manual com atenção antes do uso e preserve-o para referência futura.
- Este eletrodoméstico não foi projetado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou motora reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções para utilizar o dispositivo de uma pessoa responsável pela segurança do utilizador.
- Deve-se supervisionar as crianças para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- Este veículo é uma scooter elétrica pessoal com propulsão puramente elétrica. A scooter é destinada a condutores com mais de 16 anos. Não ande na scooter se você sofre de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. Condutores com falta de experiência ou conhecimento devem dirigir com cuidado. As crianças não devem brincar com a scooter ou suas peças de reposição, nem a limpeza ou manutenção deve ser feita por crianças.
- Não ande em faixas de trânsito ou áreas residenciais onde veículos e pedestres são permitidos.
- Esta scooter elétrica é um dispositivo de lazer. No entanto, ao entrar em uma área pública, ela é considerada um veículo sujeito a riscos em potencial. Para sua própria segurança, siga as instruções do manual, bem como as leis e regulamentos de trânsito locais.
- Ao mesmo tempo, não é possível evitar todos os riscos, pois outras pessoas podem violar as regras de trânsito e dirigir de forma imprudente, e você está exposto a acidentes de trânsito assim como quando está caminhando ou andando de bicicleta. Quanto maior a velocidade, maior a distância de frenagem. Em uma superfície lisa, a scooter pode escorregar, perder o equilíbrio e até mesmo resultar em uma queda. Seja cauteloso ao andar. Não acelere e mantenha uma distância segura de outros usuários da via, especialmente ao andar em áreas desconhecidas.
- Respeite o direito de preferência dos pedestres. Tente não assustá-los enquanto dirige, especialmente crianças. Quando estiver conduzindo o veículo atrás de pedestres, toque a campainha para avisá-los e diminua a velocidade da scooter para passar pela esquerda deles, e mantenha-se à direita em baixa velocidade ao passar por eles (aplicável a países onde os veículos trafegam pela direita). Quando você passa por pedestres, mantenha a velocidade mais baixa possível ou desça do veículo.
- Siga atentamente as instruções de segurança no manual, especialmente na China e em países que não possuem leis e regulamentos relevantes sobre scooters elétricas. A Xiaomi Communications Co., Ltd. não será responsável por nenhuma perda financeira, lesões, acidentes, disputas jurídicas e outros conflitos de interesse resultantes de ações que violem as instruções do usuário.
- Andar em alta velocidade ou em uma velocidade que não seja apropriada ou adequada para a situação (más condições climáticas, más condições da superfície ou similares) pode levar a uma potencial perda de estabilidade ou perda de controle. Para reduzir qualquer risco, você deve seguir todas as instruções neste manual. Tenha cuidado ao montar e desmontar o produto, ele pode cair e causar ferimentos.
- Não empreste sua scooter para quem não conhece as operações. E quando você emprestar para seus amigos, por favor, assuma a responsabilidade de garantir que ele/ela conheça as operações e use o equipamento de segurança.
- Inspeccione a scooter antes de cada uso. Verifique regularmente se os elementos aparafusados estão devidamente apertados, em particular os eixos das rodas, o sistema de dobra, o sistema de direção e o eixo do freio. Quando notar peças soltas, alertas de bateria fraca, pneus furados, desgaste excessivo, sons estranhos, mau funcionamento e outras condições anormais, pare de andar imediatamente e ligue para o suporte profissional.

- Sempre estacione a scooter com o descanso em uma superfície plana e estável. A scooter deve ser colocada com o descanso contra a inclinação para evitar que ele tombe. Nunca coloque a scooter com a frente voltada para baixo da inclinação, pois o descanso pode fechar e derrubar a máquina. Quando o descanso da scooter estiver acionado, verifique se está estável para evitar qualquer risco de queda (por escorregão, vento ou leve impacto). Não estacione a scooter em uma área movimentada, mas sim ao longo de uma parede. Se possível, sempre escolha estacionar sua scooter em terreno plano.
- Use capacete, cotoveleiras e joelheiras caso caia para evitar ferimentos. Uma condução ruim pode levar a quedas ou acidentes graves. Guarde a scooter elétrica em ambientes internos quando não estiver em uso. Leia o manual de instruções e dirija a scooter elétrica com cuidado. Você só deve operar a scooter elétrica depois de ter entendido e aplicado todas as regras de segurança. O operador da scooter será responsável por qualquer dano ou lesão causada por não seguir as instruções no manual do proprietário. Para uma melhor experiência de condução, recomenda-se fazer manutenção regular no produto. Por favor, leia o material do usuário antes de carregar a bateria. NÃO ANDE na chuva ou em poças. Idade necessária do condutor: 16 a 50 anos. Produto não permitido para crianças.
- Não toque no sistema de freio, pois pode causar ferimentos devido a cantos afiados. O freio pode ficar quente durante o uso. Não toque após o uso.
- O nível de pressão sonora de emissão ponderado A é inferior a 70 dB(A).
- Para evitar o uso inadequado, é necessário começar a impulsionar a scooter para ativar o motor e o acelerador. Quando a scooter estiver parada, o acelerador não funciona.
- Acessórios e quaisquer itens adicionais que não sejam aprovados pelo fabricante não devem ser usados.
- Para andar com segurança, você deve ser capaz de ver claramente o que está à sua frente e deve estar claramente visível para os outros.
- Mantenha a cobertura plástica longe de crianças para evitar sufocamento.
- Para evitar o uso inadequado da scooter, a roda traseira da scooter deve ser trancada com um cadeado quando estacionada.
- O trânsito na cidade tem muitos obstáculos para atravessar, como meio-fios ou degraus. Recomenda-se evitar saltar por obstáculos. É importante antecipar e adaptar sua trajetória e velocidade às de um pedestre antes de atravessar esses obstáculos. Também é recomendado sair do veículo quando esses obstáculos se tornarem perigosos devido à sua forma, altura ou deslizamento.
- Não modifique ou transforme o veículo, incluindo o tubo de direção e a manga, haste, mecanismo de dobra e freio traseiro.
- Elimine todos os cantos afiados causadas pelo uso.
- Em todos os casos, cuide de si mesmo e dos outros.
- Ligue o farol e diminua a velocidade quando andar à noite.
- Certifique-se de que o mecanismo de dobra da sua scooter esteja funcionando corretamente antes de andar.
- Certifique-se de que a bateria seja suficiente antes de andar. Se não, recarregue-a.
- Ao passar por um local designado para pedestres que têm direito às leis de preferência, como faixa de pedestres, desça para caminhar junto com a scooter.

AVISO! Nunca use o produto próximo a uma fonte de água.

AVISO! Pare de usar o produto quando estiver danificado.

 fonte de alimentação destacável

Cuidados e manutenção

IMPORTANTE! Leia atentamente e guarde para referência futura.

Para obter uma versão eletrônica detalhada do manual, acesse

www.mi.com/global/service/userguide.

Limpeza e armazenamento

Se vir manchas no corpo da scooter, limpe-as com um pano úmido. Se as manchas não puderem ser esfregadas, coloque um pouco de pasta de dente e escove-as com uma escova de dentes, depois limpe-as com um pano úmido.

Observações: não limpe a scooter com álcool, gasolina, querosene ou outros solventes químicos corrosivos e voláteis para evitar danos graves. Não lave a scooter com um spray de água de alta pressão. Durante a limpeza, certifique-se de que a scooter esteja desligada, o cabo de carregamento desconectado e a aba de borracha fechada, pois o vazamento de água pode resultar em choque elétrico ou outros problemas graves.

Quando a scooter não estiver em uso, guarde-a em um local seco e fresco. Não a coloque ao ar livre por muito tempo. Luz solar excessiva, superaquecimento e superresfriamento podem acelerar o envelhecimento dos pneus e comprometer a vida útil da scooter e da bateria.

Manutenção dos pneus

Recomenda-se verificar a pressão dos pneus todos os meses e mantê-la entre 45 e 50 psi. Inflar os pneus regularmente pode prolongar a vida útil e prevenir estouros.

Os pneus devem ser instalados por um profissional. Desmontar as rodas é complexo, e fazê-lo incorretamente pode levar à instabilidade da scooter ou outros problemas.

- Entre em contato com um reparador autorizado se o produto ainda estiver sob garantia do fabricante. Você pode solicitar a lista de reparadores autorizados ao serviço de atendimento ao cliente disponível em www.mi.com.
- Se o produto não estiver mais sob garantia, você pode entrar em contato com qualquer reparador especializado de sua escolha.
- Se tiver dúvidas, você pode entrar em contato com o serviço de atendimento ao cliente da Xiaomi disponível em www.mi.com.

Precauções com a bateria e carregamento

Não remova a bateria. Remover a bateria é complicado e pode alterar a operação da máquina: você pode entrar em contato com um reparador autorizado se o produto ainda estiver garantido. Se o produto não estiver na garantia, você pode entrar em contato com qualquer reparador especializado de sua escolha. Você pode solicitar a lista de reparadores autorizados ao serviço de atendimento ao cliente disponível em www.mi.com. Se tiver dúvidas, você pode entrar em contato com o serviço de atendimento ao cliente disponível em www.mi.com.

- Não uma bateria de outro modelo ou marca, pois pode haver risco de segurança.
- Não desmonte, aperte ou perfure o produto. Não toque nos contatos da bateria. Não desmonte ou mexa na carcaça externa. Não coloque o produto na água ou fogo, nem o exponha a temperaturas acima de 50 °C (incluindo fontes de calor como fogões). Evite que objetos metálicos toquem os contatos da bateria, pois isso pode resultar em curto-circuito, lesões físicas ou até morte.
- Qualquer água que entre na bateria pode causar danos ao circuito interno, risco de incêndio ou até explosão. Se houver qualquer suspeita de entrada de água na bateria, pare imediatamente de usar a bateria e devolva-a ao serviço pós-venda para inspeção.

- Use apenas o carregador de bateria original para evitar danos potenciais ou incêndio.
- O descarte inadequado de baterias usadas pode poluir seriamente o meio ambiente. Observe as regulamentações locais ao descartar a bateria deste dispositivo. A bateria precisa ser descartada de acordo com a legislação adequada, para proteger o meio ambiente.
- Carregue o produto totalmente após cada uso, para prolongar a vida útil da bateria.

Não coloque a bateria em um ambiente onde a temperatura ambiente seja superior a 45 °C ou inferior a -20 °C (por exemplo, não deixe a scooter ou a bateria em um carro sob luz solar direta por um longo período). Não jogue a bateria no fogo, pois isso pode fazer com que falhe, causar seu superaquecimento, ou até causar um incêndio. Se a scooter ficar parada por mais de 30 dias, carregue totalmente a bateria e coloque-a em um local seco e fresco. Lembre-se de recarregá-la a cada 60 dias para proteger a bateria de possíveis danos, e tais danos estão além da garantia limitada.

A scooter deve ser usada apenas com baterias originais e o carregamento da scooter deve ser feito apenas pelo carregador de bateria original fornecido com a scooter (ou qualquer modelo de bateria compatível ou modelo de carregador de bateria aprovado pelo fabricante).

Sempre carregue antes de esgotar a bateria para prolongar a vida útil da bateria. A bateria tem melhor desempenho em temperatura normal e ruim quando está abaixo de 0 °C. Por exemplo, quando está abaixo de 0 °C, a autonomia é de apenas metade ou menos em comparação com as condições normais de operação. Quando a temperatura sobe, a autonomia é restaurada. [Para informações detalhadas, consulte o app Xiaomi Home.](#)

O cabo flexível externo deste carregador de bateria não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, o carregador de bateria deve ser descartado e substituído por um novo. Se tiver dúvidas, você pode entrar em contato com o serviço de atendimento ao cliente da Xiaomi disponível em www.mi.com.

Observação: uma scooter totalmente carregada pode permanecer ligada no modo de espera por cerca de 120 a 180 dias. O chip inteligente integrado manterá um registro de seus registros de carga e descarga. O dano causado por falta de carga prolongada é irreversível e excede a garantia limitada. Caso ocorra dano, a bateria não pode ser recarregada (pessoas que não são profissionais estão proibidas de desmontar a bateria; fazê-lo pode causar choque elétrico, curto-circuito ou até grandes acidentes de segurança).

Em caso de acidente, bloqueio ou avaria, não tente reparar por conta própria. Entre em contato com um reparador autorizado se o produto ainda estiver sob garantia. Se não, você pode entrar em contato com qualquer reparador especializado de sua escolha. Você pode solicitar a lista de reparadores autorizados ao serviço de atendimento ao cliente disponível em www.mi.com. Para qualquer dúvida, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente da Xiaomi disponível em www.mi.com.

Foram feitos esforços para simplificar a redação nos materiais do usuário para os usuários. Quando uma ação parece muito complicada para um usuário, ele é aconselhado a entrar em contato com um reparador autorizado ou especializado ou com o serviço de atendimento ao cliente da Xiaomi.

AVISO! Como em qualquer componente mecânico, um veículo está sujeito a altos esforços e desgaste. Os vários materiais e componentes podem reagir de forma diferente ao desgaste ou fadiga. Se a vida útil esperada de um componente for excedida, ele pode quebrar repentinamente, portanto, arriscando causar ferimentos ao usuário. Rachaduras, arranhões e descoloração nas áreas sujeitas a altos esforços indicam que o componente excedeu sua vida útil e entre em contato com um reparador autorizado ou especializado ou com o serviço de atendimento ao cliente da Xiaomi.

Cronograma de manutenção da scooter (recomendado):

Fazer manutenção regularmente na scooter pode ajudar a manter a scooter limpa e em boas condições, evitar riscos de segurança, minimizar avarias, retardar a deterioração da scooter e prolongar a vida útil da scooter.

Item	Peça para manutenção	Ações	Mensal-mente	Trimestral-mente	A cada 310 milhas/semestralmente	A cada 621 milhas/anualmente	A cada 6213 milhas/3 anos
Pneus	Pressão dos pneus	Encha o pneu até que sua pressão atinja 45 a 50 psi.	✓		✓	✓	✓
	Desgaste da banda de rodagem do pneu	Verifique se o pneu está rachado, deformado, desgastado, etc.			✓	✓	✓
Parafusos	Parafusos de montagem do guidom	Aperte o parafuso que conecta a montagem do guidom com a montagem da haste (com o torque recomendado de 3,5 ± 0,2 N-m).		✓	✓	✓	✓
		Aperte o parafuso do acelerador (com o torque recomendado de 1,8 ± 0,1 N-m).				✓	✓
		Aperte o parafuso da alavanca do freio (com o torque recomendado de 3,5 ± 0,2 N-m).					

Item	Peça para manutenção	Ações	Mensal-mente	Trimestral-mente	A cada 310 milhas/semestralmente	A cada 621 milhas/anualmente	A cada 6213 milhas/3 anos
Funções	Ajuste do freio	Ferramenta: chave de soquete em T de 14 mm (a ferramenta precisa ser preparada pelo usuário). Observações: · Antes de ajustar, certifique-se de que a scooter esteja desligada e não esteja carregando. Quando o freio estiver muito apertado, use a ferramenta para girar a porca na haste do parafuso no sentido anti-horário, de modo a encurtar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do freio. Quando o freio estiver muito frouxo, use a ferramenta para girar a porca na haste do parafuso no sentido horário, para alongar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do freio.			✓	✓	✓
	Carregamento	Carregue a scooter em uma temperatura adequada. O indicador no carregador de bateria fica vermelho quando a scooter está carregando, e fica verde quando ela está totalmente carregada. O painel de controle mostrará o status de carregamento simultaneamente durante o carregamento.			✓	✓	✓
	Direção	Gire o guidom 60° para a esquerda e para a direita para garantir que o ângulo de giro esteja correto e a direção esteja livre de resistência e estagnação.				✓	✓
Componentes importantes	Conjunto da bateria	Carregue totalmente a scooter caso não vá utilizá-la por um longo período e ligue-a para carregá-la a cada 60 dias.					✓

Declaração de direitos autorais

Reservamo-nos todos os direitos associados a todos os textos, imagens, fotos, áudios, animações, vídeos, designs de layout e outras propriedades intelectuais estão sob proteção legal. Eles não podem ser reproduzidos para uso comercial ou distribuição, ou serem usados em outros sites ou aplicativos após modificação.

Declaração de marca registrada

Xiaomi é a marca registrada da Xiaomi Inc. Todos os direitos reservados. Outras marcas registradas mencionadas aqui podem ser marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Todas as funções e instruções descritas estavam atualizadas no momento da impressão deste manual. No entanto, o produto real pode variar devido a funções e design aprimorados.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Endereço: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Declaração de informações pessoais

Para detalhes sobre coleta, armazenamento e uso de dados do usuário, consulte a política de privacidade da Xiaomi Inc. em <https://privacy.mi.com/all>

Declaração do produto

A familiaridade com a scooter torna a condução mais fácil. Portanto, observe que:

- Leia atentamente os materiais da scooter para usuários antes de dirigir o veículo.
- Não permita que ninguém que não tenha lido a documentação da scooter opere o equipamento.
- Instale corretamente todas as peças conforme instruído no manual do usuário. A instalação incorreta pode levar à perda de controle, colisões e quedas. Desligue a energia antes da instalação e manutenção. Para evitar acidentes ao andar de scooter, certifique-se de que os parafusos e porcas estejam apertados. Aperte todas as peças adequadamente. Se as peças estiverem muito soltas ou muito apertadas, pode causar danos ou mau funcionamento do veículo.
- Não carregue o produto quando a tomada estiver molhada. Para carregar o produto, insira o cabo de alimentação em uma tomada correta (100–240 V/50–60 Hz) e mantenha-o longe de crianças, animais de estimação e materiais inflamáveis.
- Não coloque a bateria em um ambiente onde a temperatura ambiente seja superior a 45 °C (113 °F) ou inferior a -20 °C (-4 °F).
- Não use a bateria se estiver danificada, tiver um cheiro estranho, emitir fumaça ou superaquecer. Se a bateria estiver vazando, mantenha-a longe de outros objetos.
- Não tente abrir ou desmontar a bateria e o cabo de alimentação danificado, pois eles contêm materiais perigosos dentro. Se o cabo de alimentação estiver danificado, entre em contato com nosso departamento de suporte pós-venda se estiver em dúvida.
- Recarregue a scooter a tempo para evitar danificar a bateria. Se estiver totalmente carregada, a scooter pode permanecer ligado no modo de espera por cerca de 120 a 180 dias, enquanto uma scooter com carga abaixo do ideal pode permanecer ligado no modo de espera por cerca de 30 a 60 dias.
- **AVISO:** para recarregar a bateria, use somente o carregador fornecido com este aparelho. Não use um carregador de bateria de nenhum outro produto. Mantenha uma distância segura dos combustíveis ao redor durante o carregamento.
- Não pressione ou bata na bateria e evite quedas graves ou forte vibração da bateria. Se essas condições ocorrerem, ou líquido se infiltrar ou respingar no produto, pode causar danos à bateria ou ao circuito ou curto-circuito. Pare de usar imediatamente e descarte adequadamente.
- Peça ao seu revendedor ou atendimento ao cliente materiais de treinamento. Familiarize-se com a scooter antes de andar com ela ao ar livre. Quanto mais você praticar, mais seguro estará ao andar em um novo ambiente. Lembre-se dos seguintes pontos essenciais: Comece com os exercícios básicos, como ir para frente, virar, parar em lugares abertos sem barreiras (≥ 10 m × 10 m, ou 32,8 pés × 32,8 pés) e manter seu corpo relaxado. É aconselhável que você pratique pela primeira vez sob as instruções de um usuário experiente ou um treinador. Quando você dominar as habilidades básicas, pratique andar em áreas estreitas e, em seguida, virar e parar. Depois de poder controlar precisamente o veículo em espaços estreitos e em várias superfícies, você pode começar a andar nas ruas. Se sua scooter for atualizada, comece novamente com o básico.
- Sempre examine a scooter todas as vezes antes de utilizá-la. Certifique-se de que não haja peças soltas ou danificadas.
- Olhe ao redor antes e durante a condução e frenagem para evitar ferimentos, danificar o ambiente ao redor ou ferir outras pessoas.

- Certifique-se de que a pressão dos pneus esteja dentro do intervalo especificado na tabela de parâmetros. Pressão excessivamente alta aumentará o risco de perda de controle, colisões e quedas. Uma pressão muito baixa danificará o pneu.
- Verifique a pressão dos pneus pelo menos duas vezes por mês ou sempre que você andar por uma longa distância para evitar instabilidade, acidentes e danos aos pneus.
- Se o pneu ficar solto, pare de andar imediatamente e verifique-o.
- Verifique regularmente o aperto do cabo do freio para evitar o risco de os freios ficarem fora de posição ou apresentarem mau funcionamento devido a cabos de freio soltos. Você arca com os danos causados por manutenção inadequada.
- Suba na scooter de qualquer lado e use equipamento de proteção profissional.
- Sempre use sapatos. Nunca ande descalço(a), de salto alto ou sandálias ao andar de scooter.
- Não mergulhe a bateria ou o veículo na água. Evite exposição pesada ou prolongada à chuva e não limpe o veículo com água de alta pressão, pois a água pode entrar na porta de carregamento. Se a scooter já foi exposta à chuva, use um pano macio e seco para limpá-lo. Pare de usar o veículo imediatamente e entre em contato com o serviço pós-venda. Não execute outras operações, exceto limpar o corpo, porque cuidados e limpeza inadequados anularão a garantia.
- O desempenho de frenagem e o atrito entre o pneu e a estrada se deterioram em condições úmidas, por isso é mais difícil controlar a velocidade e mais fácil perder o controle. Diminua a velocidade e freie cedo quando estiver molhado.
- Recarregue a bateria quando o ícone de bateria fraca for exibido, pois a scooter pode não ter energia adequada para manter uma condução em alta velocidade.
- Mantenha-se vigilante o tempo todo, mesmo que seja fácil para você andar de scooter. Não passe por obstáculos ou ande em estradas acidentadas ou molhadas, superfícies soltas ou declives.
- Fique atento(a) às mudanças de superfície nas estradas e na grama.
- Tenha cuidado ao fazer curvas e não vire muito rápido.
- Não corra o risco de andar em declives íngremes, superfícies acidentadas ou outras superfícies que você não encontrou antes.
- Não ande em autoestradas. Obedeça às regras de trânsito, deixe os pedestres passarem primeiro e nunca avance o sinal vermelho.
- Respeite os direitos dos motociclistas, ciclistas, pedestres e outras pessoas.
- Tome precauções durante a condução e esteja ciente de sua segurança, do trânsito e dos pedestres. Evite áreas de alto tráfego ou áreas superlotadas.
- De toda forma, preste atenção ao seu percurso e à velocidade, respeitando o código da estrada, o código da calçada e os usuários mais vulneráveis da via, como pedestres e ciclistas. Esteja preparado(a) para responder a qualquer um desses perigos: veículos desacelerando ou virando à sua frente ou atrás de você; portas de carros se abrindo; pessoas atravessando a rua; crianças e animais de estimação perto da estrada; e distrações como buracos, tampas de bueiros, trilhos, construções, detritos e assim por diante.
- Ande em ciclovias designadas ou na borda da estrada, se possível. Siga em uma direção permitida pelas regulamentações de trânsito ou especificada pelo governo local e legislação local.

- Pare quando vir uma placa de pare ou nos semáforos. Desça devagar e observe o trânsito. Lembre-se de que existe o risco de colidir com outros veículos quando você está andando de scooter. Deixe os automóveis passarem primeiro, mesmo quando você estiver andando em seu caminho dedicado.
- Não procure emoções se segurando em outros veículos para ser puxado.
- Este veículo não se destina a acrobacias.
- Não ande em condições climáticas adversas, com baixa visibilidade ou após esforço físico intenso.
- Não ande sozinho em áreas remotas. Mesmo quando você estiver acompanhado(a) por outra pessoa, certifique-se de que as pessoas saibam seu destino e a hora em que você espera retornar.
- Esteja ciente da altura adicionada por seu capacete e por estar em pé em sua scooter. Tenha cuidado ao andar em ambientes fechados, passar por portas ou em outros lugares de baixa altura.
- Não use roupas largas que possam ficar presas na roda.
- Use óculos de proteção ao andar para proteger seus olhos contra sujeira, poeira e insetos. Use lentes mais escuras quando estiver claro e lentes mais claras quando estiver escuro.
- Não transporte passageiros ou crianças.
- A scooter não é um instrumento médico. Não ande de scooter se você não puder subir ou descer do veículo sem assistência.
- Não ande de scooter em escadas, elevadores ou portas giratórias.
- Não ande de scooter em condições de baixa visibilidade.
- Não ande de scooter em rodovias, a menos que seja permitido por lei.
- Não utilize a scooter para um fim não designado, como para transportar carga.
- Diminua a velocidade e dê passagem a pedestres, bicicletas e automóveis ao se aproximar ou passar por cruzamentos, autoestradas, esquinas e portões.
- Permaneça vigilante ao andar de scooter, como faz com outro meio de transporte. Não ande de scooter quando estiver doente ou sob a influência de álcool ou drogas.
- Não use seu telefone ou execute outras tarefas ao andar, porque você precisa estar ciente do seu entorno o tempo todo.
- Observe que a scooter é projetada para pessoas entre 16 e 50 anos. Os pais são aconselhados a não permitir que seus filhos menores andem de scooter.
- Não faça paradas de emergência, especialmente em superfícies lisas, para evitar derrapagens e quedas.
- O veículo pode deslizar se estiver estacionado e ligado, então desligue-o quando estacionar. Não estacione a scooter em áreas de estacionamento proibido, como saídas de emergência e escadas de incêndio.
- No verão, guarde a scooter em um local seguro, em que a temperatura seja inferior a 45 °C (113 °F). Não o deixe sob luz solar direta por um longo período.
- No inverno, guarde o veículo em um local seguro em que a temperatura não seja inferior a -10 °C (14 °F). Depois de armazenar o veículo em temperaturas abaixo de zero, mova-o e coloque-o em um local com temperatura ambiente por pelo menos meia hora antes de carregá-lo.
- Não modifique a scooter.

- Conheça e cumpra a legislação do local em que você anda de scooter.
- Se sua scooter precisar de reparo ou teste, apresentar erros ou mau funcionamento, ou se você precisar substituir peças do veículo, entre em contato com nosso departamento de suporte pós-venda se estiver em dúvida.
- Os dados e parâmetros da scooter variam de acordo com os modelos e estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Qualquer carga presa ao guidom afetará a estabilidade do veículo.
- Desligue o veículo ou coloque-o em um determinado modo não operacional durante o carregamento.
- A scooter só deve ser utilizada por uma pessoa.

Não seremos responsáveis nenhuma reinvidicação, responsabilização ou perdas de qualquer cliente decorrentes ou como consequência da violação das disposições anteriores pelo cliente. Os condutores serão responsáveis por quaisquer riscos imprevistos ou inevitáveis durante a condução.

Você pode optar por aceitar as disposições anteriores e começar a usar o produto, ou não aceitar as disposições anteriores e devolver o produto.

Você deve manter o produto devolvido e sua embalagem em uma condição que não afete a revenda do produto.

Para revender sua scooter, lembre-se de entregar esta Declaração Legal junto com o comprador, pois ela é uma parte estatutária do veículo.

Se você tiver alguma dúvida, sinta-se à vontade para entrar em contato conosco.

Obrigado novamente por escolher nossos produtos.

Informações sobre conformidade regulamentar

Declaração de conformidade da União Europeia

Informações sobre reciclagem de baterias para a União Europeia



A bateria ou embalagem de bateria é rotulada de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE e a emenda 2013/56/UE relativas a baterias e acumuladores e resíduos de baterias e acumuladores. A Diretiva determina a estrutura para a devolução e reciclagem de baterias e acumuladores usados, conforme sua validade em toda a União Europeia. Este rótulo é aplicado a várias baterias para indicar que a bateria não deve ser descartada, mas sim recuperada no final da vida útil, de acordo com esta Diretiva.

De acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE e a emenda 2013/56/UE, as baterias e acumuladores são rotulados para indicar que devem ser coletados separadamente e reciclados no final da vida útil. O rótulo na bateria também pode incluir um símbolo químico para o metal em questão na bateria (Pb para chumbo, Hg para mercúrio e Cd para cádmio). Os usuários de baterias e acumuladores não devem descartar baterias e acumuladores como lixo municipal não separado, mas usar a estrutura de coleta disponível para os clientes para a devolução, reciclagem e tratamento de baterias e acumuladores. A participação do cliente é importante

para minimizar quaisquer efeitos potenciais de baterias e acumuladores no meio ambiente e na saúde humana devido à presença potencial de substâncias perigosas.

Antes de colocar equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) no fluxo de coleta de resíduos ou em instalações de coleta de resíduos, o usuário final de equipamentos contendo baterias e/ou acumuladores deve remover essas baterias e acumuladores para coleta separada.

Regulamento sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE)



Todos os produtos com esse símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados ao lixo doméstico não separado. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Entre em contato com o setor responsável ou as autoridades locais para obter mais informações sobre o local, bem como os termos e condições desses pontos de coleta.

Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)

Este produto da Xiaomi Communications Co., Ltd. com peças incluídas (cabos, fios e assim por diante), atende à restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos 2011/65/UE Anexo II e sua emenda Diretiva (UE) 2015/863.

A scooter contém uma bateria de íon de lítio recarregável, e o descarte inadequado dessas baterias causará danos ao meio ambiente. Siga as etapas abaixo para remover as baterias antes de descartar a scooter e descarte as baterias corretamente:

1. Certifique-se de que a scooter esteja desconectado da energia e que a bateria esteja totalmente descarregada antes de removê-la. Em seguida, desparafuse a tampa inferior da scooter para removê-la.
2. Desconecte o conector da bateria e, em seguida, remova as baterias. Não danifique a caixa da bateria para evitar qualquer risco de ferimentos.
3. Descarte as baterias removidas em uma instalação de reciclagem profissional.

Empresa: MARWAY Consulting UG (haftungsbeschränkt)
Endereço: Am Maibusch 108 -110, 45883, Gelsenkirchen, Germany

Empresa: Xiaomi Technology Spain S.L
Endereço: Calle Orense 70, planta 8, Derecha, 28020, Madrid,

Empresa: Tekpoint GmbH
Endereço: Zugemachtes Feld 11 D-91334 Hemhofen

Empresa: Axdia International GmbH
Endereço: Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich Germany

Empresa: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Endereço: One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Informações sobre conformidade regulamentar

Declaração de Conformidade do Fornecedor FCC

A declaração de conformidade deste fornecedor se destina a

Produto: Scooter Elétrica Xiaomi 4 Lite (2ª Ger.)

Número(s) do modelo: DDHBC08LQ

Marca: 

Declaramos que o dispositivo acima mencionado foi testado, e constatou-se que está em conformidade com o Regulamento da Parte CFR 47.

Parte Responsável – EUA Informações de contato

Nome da empresa: Fortune Sky Inc

Endereço: 2691 Richter Ave Ste 118 Irvine, CA 92606 United States

E-mail: peter@fortuneskyusa.com

País: EUA

Pessoa de contato: Peter Liang

Telefone: (901) 848-7988

FCC FRN: 0033406539

Declaração de conformidade do FCC para os EUA

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras do FCC. Esses limites foram projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência nociva em comunicações via rádio. No entanto, não há garantia de que essa interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência nociva na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

—Reorientar ou reposicionar a antena receptora.

—Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.

—Conecte o equipamento em uma tomada em um circuito diferente daquele no qual o receptor está conectado.

—Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Observação do FCC

Este equipamento atende aos limites determinados de exposição à radiação de radiofrequência definidos pelo FCC em um ambiente não controlado.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

Declaração de conformidade da Indústria do Canadá (IC) para o Canadá

Declaração IC: CAN ICES-003 (B) / NMB-003 Classe (B)

Este dispositivo está em conformidade com os padrões RSS isentos de licença da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

ID FCC: 2AFZZ-M4LITE2ND

IC: 25903-M4LITE2ND

Aviso de segurança



CUIDADO
Perigo! Leia o manual do usuário antes de usar.



CUIDADO
Não desmonte a tampa da bateria, pois há uma corrente elétrica perigosa em seu interior.



AVISO
Ponto de aperto



AVISO
Partes afiadas



CUIDADO
Cantos afiados. Não toque nas bordas ou cantos afiados.



CUIDADO
Superfície quente! Não toque na superfície próxima a este símbolo.



AVISO
Risco de esmagamento

Nous vous remercions d'avoir choisi le Scooter électrique Xiaomi 4 Lite (2ème Gén.). Ce produit est un dispositif récréatif. Xiaomi Inc. espère que vous profiterez d'une expérience de conduite sûre.

Contenu

Consignes de sécurité	50
Entretien et maintenance	52
Déclaration relative aux droits d'auteur	56
Déclaration relative aux marques de commerce	56
Déclaration relative aux renseignements personnels	56
Déclaration relative aux produits	57
Renseignements sur la conformité réglementaire	60
Avertissement de sécurité	63

Consignes de sécurité

Pour de plus amples renseignements sur le mode d'emploi des produits de la série Scooter électrique Xiaomi, veuillez consulter le site suivant www.mi.com/global/service/userguide.

- Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser et conservez-le pour toute référence ultérieure.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'équipement par une personne veillant à leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
- Ce véhicule est un scooter électrique personnel à propulsion purement électrique. Le scooter est destiné aux conducteurs âgés de plus de 16 ans. Vous ne devez pas conduire le scooter si vous souffrez de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les conducteurs manquant d'expérience ou de connaissances doivent conduire prudemment. Les enfants ne doivent pas jouer avec le scooter ou ses pièces détachées, et le nettoyage ou l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Évitez de rouler dans les voies de circulation ou dans les zones résidentielles où les véhicules et les piétons sont tous les deux autorisés.
- Ce scooter électrique est un équipement de loisir. Cependant, lorsqu'il pénètre dans un espace public, il est considéré comme un véhicule soumis à des risques éventuels. Pour votre propre sécurité, veuillez suivre les instructions du manuel ainsi que les lois et les réglementations locales relatives à la circulation.
- Par ailleurs, vous devez comprendre que les risques ne peuvent être entièrement évités, car d'autres personnes peuvent enfreindre les lois relatives à la circulation et conduire de manière imprudente, vous exposant ainsi aux accidents de la route tout comme lorsque vous vous déplacez à pied ou à vélo. Plus la vitesse est élevée, plus la distance d'arrêt est grande. Sur une surface lisse, le scooter peut glisser, perdre l'équilibre et même entraîner la chute. Soyez prudent lorsque vous roulez, ne faites pas d'excès de vitesse et gardez une distance de sécurité avec les autres usagers de la route, surtout lorsque vous roulez dans des zones inconnues.
- Respectez le droit de passage des piétons. Évitez de les faire sursauter lorsque vous conduisez, surtout les enfants. Lorsque vous roulez derrière des piétons, faites retentir votre klaxon pour les avertir. Ensuite, ralentissez votre scooter et dépassez-les par la gauche et restez à droite à vitesse réduite lorsque vous les dépassez (applicable dans les pays où les véhicules roulent à droite). Lorsque vous traversez des piétons, maintenez la vitesse la plus basse possible ou descendez de votre scooter.
- Suivez attentivement les consignes de sécurité du manuel, en particulier en Chine et dans les pays où il n'existe pas de lois ni de règlements concernant l'utilisation des scooters électriques. Xiaomi Communications Co., Ltd. ne peut être tenu responsable des pertes financières, des blessures physiques, des accidents, des litiges juridiques et autres conflits d'intérêts résultant d'actions qui violent les instructions de l'utilisateur.
- Rouler à grande vitesse ou à une vitesse qui n'est pas appropriée ou adéquate à la situation (mauvaises conditions météorologiques, mauvais état du sol, ou conditions similaires) peut entraîner une perte de stabilité ou de contrôle. Pour réduire tout risque, vous devez suivre toutes les instructions de ce manuel. Faites attention lorsque vous montez et démontez l'équipement ; il peut tomber et causer des blessures.
- Évitez de prêter votre scooter à une personne qui ne sait pas comment s'en servir. Et lorsque vous la prêtez à vos amis, assurez-vous qu'ils savent s'en servir et qu'ils portent un équipement de protection.
- Vérifiez le scooter avant chaque utilisation. Vérifiez régulièrement le serrage des différents éléments boulonnés, notamment les essieux de roues, le système de pliage, le système de direction et l'arbre de frein. Lorsque vous constatez que certaines pièces sont desserrées, que la batterie indique qu'elle est faible, que les pneus sont dégonflés ou que leur usure est excessive, que l'équipement émet des sons étranges, qu'il présente des dysfonctionnements ou toute autre condition anormale, arrêtez immédiatement de rouler et faites appel à un professionnel.

- Pour garer le scooter, utilisez la béquille sur une surface plane et stable. Le scooter doit être placé de manière à ce que la béquille soit contre la pente pour éviter qu'elle ne se renverse. Évitez de placer le scooter avec l'avant orienté dans le sens de la pente, car la béquille pourrait se replier et faire basculer l'équipement. Une fois que le scooter est garé sur son support, vérifiez sa stabilité pour éviter tout risque de chute (à cause d'un glissement, du vent ou d'une légère secousse). Ne gariez pas le scooter dans une zone bruyante, plutôt le long du mur. Si possible toujours choisir de garer votre scooter sur une sol plat.
- Portez un casque, des coudières et des genouillères afin d'éviter toute blessure en cas de chute. Conduire imprudemment peut entraîner des chutes ou des accidents graves. Rangez le scooter électrique à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Lisez le manuel d'instructions et conduisez le scooter électrique prudemment. Vous ne devez utiliser le scooter électrique qu'après avoir compris et appliqué toutes les règles de sécurité. Le conducteur du scooter sera responsable de tout dommage ou blessure causé par le non-respect des instructions du manuel du propriétaire. Pour une meilleure expérience de conduite, il est recommandé d'effectuer un entretien régulier du produit. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant de charger la batterie. Vous NE DEVEZ PAS conduire le scooter sous la pluie ni rouler dans des flaques d'eau. Âge requis pour le conducteur : de 16 à 50 ans. Interdit aux enfants.
- Évitez de toucher le système de freinage ; vous pourriez vous blesser à cause des bords tranchants. Le frein peut devenir chaud lorsque vous l'utilisez. Évitez de le toucher après utilisation.
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A est inférieur à 70 dB(A).
- Pour éviter une utilisation inappropriée, il est nécessaire de mettre le scooter en roue libre pour activer le moteur et l'accélérateur. Lorsque le scooter est à l'arrêt, l'accélérateur ne fonctionne pas.
- Les accessoires et éléments supplémentaires non approuvés par le fabricant ne doivent être utilisés.
- Pour rouler en toute sécurité, vous devez être capable de voir clairement ce qui se trouve devant vous et vous devez être clairement visible pour les autres.
- Gardez l'emballage plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation.
- Pour éviter toute utilisation inappropriée de la trottinette, la roue arrière de cette dernière doit être verrouillée au moyen d'un cadenas lorsqu'elle est garée.
- La circulation en ville nécessite le franchissement de nombreux obstacles tels que des trottoirs ou des marches. Il est recommandé d'éviter les sauts d'obstacles. Il est important d'anticiper et d'adapter votre trajectoire et votre Vitesse à celles du piéton avant de traverser ces obstacles. Il est également recommandé de sortir du véhicule lorsque ces obstacles deviennent dangereux du fait de la forme, de la hauteur ou du glissement.
- Vous ne devez pas modifier ni transformer le scooter, y compris le tube et le manchon de direction, la potence, le mécanisme de pliage et le frein arrière.
- Éliminez toute arête tranchante causée par l'utilisation.
- Dans tous les cas, faites attention à vous et aux autres.
- Allumez vos phares et réduisez votre vitesse lorsque vous roulez de nuit.
- Assurez-vous que le mécanisme de pliage de votre scooter fonctionne correctement avant de la conduire.
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée avant de rouler. Si ce n'est pas le cas, veuillez la recharger.
- Lorsque vous passez dans un endroit réservé aux piétons, un endroit dans lequel ils ont la priorité, comme un passage pour piétons, descendez du scooter et marchez à côté de celui-ci.
- Risque d'incendie Aucune partie serviceable

AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais le produit à proximité d'une source d'eau.

AVERTISSEMENT !

Cessez d'utiliser le produit lorsqu'il est endommagé.

 pièce d'alimentation électrique amovible

Entretien et maintenance

IMPORTANT ! Lisez attentivement les instructions originales et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.

Pour consulter le manuel électronique détaillé, veuillez-vous rendre sur le site www.mi.com/global/service/userguide.

Nettoyage et stockage

Si vous voyez des taches sur le corps du scooter, essuyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Si les taches ne peuvent pas être nettoyées, appliquez-y du dentifrice et brossez-les à l'aide d'une brosse à dents, puis essuyez-les avec un chiffon humide.

Remarques : Afin d'éviter tout dommage grave, ne nettoyez jamais le scooter avec de l'alcool, de l'essence, du kérosène ou d'autres solvants chimiques corrosifs et volatils. Ne lavez jamais le scooter à l'aide d'un jet d'eau à haute pression. Pendant le nettoyage, assurez-vous que le scooter est éteint, que le câble de recharge est débranché et que le rabat en caoutchouc est fermé, car une fuite d'eau peut entraîner un choc électrique ou d'autres problèmes graves.

Lorsque le scooter n'est pas utilisé, rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et frais. Évitez de le laisser à l'extérieur pendant une longue période. Une exposition excessive au soleil, une surchauffe et un refroidissement excessif peuvent accélérer le vieillissement des pneus et compromettre la durée de vie du bloc batterie et du scooter.

Entretien des pneus

Il est recommandé de vérifier la pression des pneus chaque mois. La pression recommandée des pneus est de 45–50 psi. Le gonflage régulier peut prolonger la durée de vie utile du pneu et empêcher efficacement les éclatements.

Les pneus doivent être installés par un professionnel. Le désassemblage des roues est complexe. Un désassemblage incorrect pourrait entraîner l'instabilité du scooter ou d'autre problème.

- Veuillez contacter un réparateur agréé si le produit est encore sous garantie du fabricant. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service à la clientèle disponible sur www.mi.com.
- Si le produit n'est plus sous garantie, vous pouvez vous adresser au réparateur spécialisé de votre choix.
- Pour toute autre question, vous pouvez contacter le service à la clientèle de Xiaomi disponible à l'adresse www.mi.com.

Batterie et précautions de charge

Ne retirez pas la batterie. Le retrait de la batterie est compliqué et peut altérer le fonctionnement de cet équipement : Vous pouvez contacter un réparateur agréé si le produit est encore sous garantie. Si le produit n'est plus sous garantie, vous pouvez vous adresser au réparateur spécialisé de votre choix. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service à la clientèle disponible sur www.mi.com. Si vous avez d'autres questions, vous pouvez contacter le service à la clientèle de Xiaomi disponible à l'adresse www.mi.com.

- N'utilisez pas de bloc batterie de marque ou de modèle différents, car il pourrait y avoir un risque pour la sécurité.
- Ne démontez pas le produit, ne le comprimez pas et ne le percez pas. Ne touchez pas les contacts de la batterie. Ne démontez ni ne percez le boîtier extérieur. Ne placez pas le produit dans l'eau ni le feu. Ne l'exposez pas non plus à des températures supérieures à 50 °C (y compris à des sources de chaleur telles que des poêles). Évitez que des objets métalliques ne touchent les contacts de la batterie, car cela pourrait entraîner des courts-circuits, des blessures physiques ou même la mort.

- Si de l'eau pénètre dans la batterie, cela risque d'endommager le circuit interne, de provoquer un incendie voire une explosion. Si vous pensez que de l'eau s'est infiltrée dans la batterie, cessez immédiatement d'utiliser votre équipement et renvoyez-le au service après-vente pour inspection.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie d'origine pour éviter tout risque de dommage ou d'incendie.
- L'élimination inappropriée des batteries usagées peut gravement polluer l'environnement. Respectez les réglementations locales lors de la mise au rebut de ce bloc batterie. Dans un souci de protection de l'environnement naturel, ne jetez pas ce bloc batterie n'importe comment.
- Rechargez complètement la batterie après chaque utilisation, afin d'en prolonger la durée de vie.

Ne laissez pas la batterie dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 45 °C ou inférieure à -20 °C (par exemple, ne laissez pas le scooter ou le bloc batterie dans une voiture sous la lumière directe du soleil pendant une période prolongée). Ne jetez pas le bloc batterie dans le feu, car cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une surchauffe de la batterie, voire un incendie. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le scooter pendant plus de 30 jours, veuillez charger complètement la batterie et la ranger dans un endroit sec et frais. N'oubliez pas de la recharger tous les 60 jours afin de protéger la batterie contre les dommages potentiels qui ne sont pas couverts par la garantie limitée.

Le scooter ne doit être utilisé qu'avec des batteries d'origine et la charge du scooter ne doit être effectué que grâce au chargeur de batterie d'origine fourni avec le scooter (ou tout modèle de batterie ou de chargeur de batterie compatible approuvé par le fabricant).

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de toujours la recharger avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Le bloc batterie offre de meilleures performances à température normale, et des performances médiocres lorsqu'il est inférieur à 0 °C. Par exemple, lorsqu'il fait moins de 0 °C, la plage de conduite n'est que la moitié ou moins de ce qu'elle serait en temps normal. Lorsque la température augmente, l'autonomie se rétablit. **Pour obtenir des renseignements détaillés, veuillez-vous reporter à l'application Xiaomi Home.**

Le câble flexible externe de ce chargeur de batterie ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chargeur de batterie doit être éliminé et remplacé par un nouveau cordon. Pour toute autre question, vous pouvez contacter le service à la clientèle de Xiaomi disponible à l'adresse www.mi.com.

Remarque : Un scooter entièrement chargé peut rester allumé en mode veille pendant environ 120 à 180 jours. La puce intelligente intégrée tient un journal de ses chargements et déchargements. Lorsque la batterie reste déchargée pendant une longue période, cela cause des dommages irréversibles qui ne sont pas couverts par la garantie limitée. Une fois la batterie endommagée, il devient impossible de la recharger (il est interdit aux non-professionnels de démonter le bloc batterie, car cela peut provoquer un choc électrique, un court-circuit ou même des accidents de sécurité graves).

En cas d'accident, blocage ou panne, évitez de réparer par vous-même. Veuillez contacter un réparateur agréé si le produit est encore sous garantie du fabricant. Si le produit n'est plus sous garantie, vous pouvez vous adresser au réparateur spécialisé de votre choix. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service à la clientèle disponible sur www.mi.com. Pour toute autre question, vous pouvez contacter le service à la clientèle de Xiaomi disponible à l'adresse www.mi.com.

Des efforts ont été faits pour simplifier la formulation des documents destinés aux utilisateurs. Lorsqu'une réparation semble trop compliquée pour un utilisateur, il lui est conseillé de contacter un réparateur agréé ou spécialisé ou le service à la clientèle de Xiaomi.

AVERTISSEMENT ! Comme tout composant mécanique, un véhicule est soumis à de fortes contraintes et à l'usure. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue. Si la durée de vie prévue d'un composant a été dépassée, celui-ci peut se briser soudainement, entraînant ainsi un risque de blessure pour l'utilisateur. Les fissures, les rayures et la décoloration dans les zones soumises à de fortes contraintes indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie. Veuillez contacter un réparateur agréé ou spécialisé ou le service à la clientèle de Xiaomi.

Programme de maintenance du scooter (recommandé) :

L'entretien régulier du scooter peut permettre de garder le scooter propre et en bon état, à éviter les risques de sécurité, minimiser les pannes, ralentir la détérioration du scooter et à étendre la durée de vie du scooter.

Éléments	Objet de service	Actions	Chaque mois	Tous les 3 mois	Tous les 310 miles/6 mois	Tous les 621 miles/1 an	Tous les 6213 miles/3 ans
Pneus	Pression des pneus	Gonflez les pneus jusqu'à ce que la pression atteigne 45–50 psi.	✓		✓	✓	✓
	Usure de la bande de roulement du pneu	Vérifiez si le pneu est fissuré, déformé, usé, etc.			✓	✓	✓
Vis	Vis d'assemblage du guidon	Serrez la vis qui relie l'assemblage du guidon avec l'assemblage de la potence (avec un couple recommandé de 3,5 ± 0,2 N-m).		✓	✓	✓	✓
		Serrez la vis de l'accélérateur (avec un couple recommandé de 1,8 ± 0,1 N-m).				✓	✓
		Serrez la vis du levier de frein (avec un couple recommandé de 3,5 ± 0,2 N-m).					

Éléments	Objet de service	Actions	Chaque mois	Tous les 3 mois	Tous les 310 miles/6 mois	Tous les 621 miles/1 an	Tous les 6213 miles/3 ans
Fonctions	Réglage du frein	Outils : Clé à douille en T de 14 mm (l'outil doit être apprêté par l'utilisateur). Remarques : · Avant de procéder au réglage, assurez-vous que le scooter est éteint et n'est pas en charge. Lorsque le frein est trop serré, servez-vous de l'outil pour tourner le boulon sur la tige de vis dans le sens antihoraire, de manière à raccourcir légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein. Lorsque le frein est trop lâche, servez-vous de l'outil pour tourner le boulon sur la tige de vis dans le sens horaire, de manière à rallonger légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein.			✓	✓	✓
	Charge	Chargez le scooter à une température convenable. Le voyant sur le chargeur de batterie est rouge lorsque le scooter est en charge et passe au vert lorsque le scooter est entièrement chargé. Le panneau de commande montrera l'état de charge simultanément pendant la charge.			✓	✓	✓
	Guidage	Tournez le guidon à 60° vers la gauche et la droite pour vous assurer que l'angle de braquage est correct et que la direction est sans résistance ni stagnation.				✓	✓
Composantes importantes	Assemblage de la batterie	Chargez entièrement le scooter avant de le laisser sans utilisation pendant une longue durée, puis allumez-le pour le charger tous les 60 jours.					✓

Déclaration relative aux droits d'auteur

Nous nous réservons tous les droits associés à l'ensemble des textes, des images, des photos, des fichiers audios, des animations, des vidéos, des mises en page et des autres propriétés intellectuelles qui sont protégés par la loi. Ils ne peuvent pas être reproduits à des fins commerciales ou de distribution, ni être utilisés sur d'autres sites ou applications après modification.

Déclaration relative aux marques de commerce

Xiaomi est la marque de commerce de Xiaomi Inc. Tous droits réservés. D'autres marques de commerce mentionnées dans le présent document peuvent être des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Toutes les fonctions et les instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de l'amélioration des fonctions et de la conception.

Fabriqué par : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Déclaration relative aux renseignements personnels

Pour en savoir plus sur la collecte, le stockage et l'utilisation des données utilisateur, consultez la politique de confidentialité de Xiaomi Inc. à l'adresse <https://privacy.mi.com/all>

Déclaration relative aux produits

Une bonne connaissance du scooter facilite la conduite. Par conséquent, assurez-vous de :

- Lire attentivement le document d'utilisation du scooter avant de commencer à le conduire.
- Ne pas autoriser une personne qui n'a pas lu le document d'utilisation du scooter de l'utiliser.
- Installer correctement toutes les pièces comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Une installation incorrecte peut entraîner une perte de contrôle, des collisions et des chutes. Éteignez le scooter avant toute installation et tout entretien. Pour éviter les accidents lors de l'utilisation du scooter, assurez-vous que les boulons et les vis sont bien serrés. Serrez toutes les pièces correctement. Si les pièces sont trop desserrées ou trop serrées, cela peut endommager le véhicule ou entraîner un dysfonctionnement.
- Ne pas charger l'équipement lorsque la prise est mouillée. Pour charger le produit, insérez le câble d'alimentation dans une prise électrique appropriée (100 à 240 V/50 à 60 Hz). Pendant la charge, tenez l'équipement hors de portée des enfants, des animaux domestiques et des matériaux inflammables.
- Ne pas placer la batterie dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 45 °C (113 °F) ou inférieure à -20 °C (-4 °F).
- Ne pas utiliser la batterie si elle est endommagée, si elle dégage une odeur étrange, si elle émet de la fumée ou si elle est surchauffée. Conservez une batterie qui a coulé à l'écart d'autres objets.
- Ne pas essayer d'ouvrir ni de démonter les batteries et le cordon d'alimentation endommagé, car ils contiennent des matériaux dangereux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez notre service d'assistance après-vente en cas de doute.
- Recharger le scooter régulièrement pour éviter d'endommager la batterie. Un scooter entièrement chargé peut rester en mode veille pendant environ 120 à 180 jours, tandis qu'un scooter insuffisamment chargé ne peut rester en mode veille que pendant environ 30 à 60 jours.
- **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la pile, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable qui accompagne cet équipement. N'utilisez pas le chargeur de batterie d'un autre produit. Maintenez une distance de sécurité entre l'équipement et les combustibles environnants lors de la charge.
- Évitez d'appuyer sur la batterie, de cogner dessus ou de la laisser tomber d'une hauteur importante. Évitez également de la soumettre à de fortes vibrations. Si ces situations se produisent, ou si du liquide s'infiltre dans le produit ou l'éclabousse, cela peut endommager la batterie ou le circuit électronique ou encore causer un court-circuit. Cessez immédiatement de l'utiliser et éliminez-la de façon appropriée.
- Demandez du matériel de formation à votre revendeur ou au service à la clientèle. Familiarisez-vous avec le scooter avant de le conduire à l'extérieur. Plus vous vous entraînez, plus vous serez en sécurité lorsque vous conduirez dans un nouvel environnement. N'oubliez pas les points essentiels suivants : Commencez par vous exercer à faire des choses simples comme avancer, tourner, s'arrêter dans des endroits ouverts sans barrières (≥ 10 m × 10 m ou 32,8 pi × 32,8 pi), et gardez le corps détendu. Il est recommandé de vous entraîner pour la première fois sous la supervision d'un utilisateur expérimenté ou d'un entraîneur. Lorsque vous aurez maîtrisé les techniques de base, entraînez-vous à traverser des zones étroites, puis à tourner et à vous arrêter. Après avoir maîtrisé avec précision le véhicule dans les espaces étroits et sur diverses surfaces, vous pouvez commencer à rouler sur les routes. Si votre scooter est mis à jour, recommencez avec les bases.
- Examinez le scooter chaque fois avant que vous le conduisez. Assurez-vous qu'elle ne comporte pas de pièces desserrées ou endommagées.
- Regardez autour de vous avant et pendant la conduite et le freinage pour éviter de vous blesser, de causer des dommages aux biens autour de vous ou de blesser d'autres personnes.

- Assurez-vous que la pression des pneus se situe dans la plage spécifiée dans le tableau des paramètres. Une pression trop élevée augmente le risque de perte de contrôle, de collisions et de chutes. Une pression trop basse endommagera le pneu.
- Vérifiez la pression des pneus au moins deux fois par mois ou à chaque fois que vous parcourez une longue distance pour éviter l'instabilité, les accidents et les dommages aux pneus.
- Si vous avez l'impression que le pneu est desserré, arrêtez immédiatement de rouler et vérifiez-le.
- Vérifiez régulièrement le serrage du câble de frein afin d'éviter tout risque de dérèglement ou de dysfonctionnement des freins en raison de câbles de frein mal serrés. Vous êtes responsable des dommages causés par un entretien inadéquat.
- Montez sur le scooter à partir de n'importe quel côté et portez un équipement de protection professionnel.
- Portez toujours des chaussures. Vous ne devez jamais être pieds nus, en talons hauts ou en sandales lorsque vous conduisez le scooter.
- Ne plongez pas la batterie ou le scooter dans l'eau. Évitez une exposition importante ou prolongée à la pluie et ne nettoyez pas le véhicule avec de l'eau à haute pression, car de l'eau pourrait pénétrer dans le port de recharge. Si votre scooter a déjà été exposé à la pluie, utilisez un chiffon doux et sec pour l'essuyer. Arrêtez immédiatement d'utiliser le véhicule et contactez le service après-vente. N'effectuez aucune autre opération que l'essuyage du cadre, car un entretien et un nettoyage inappropriés annuleront la garantie.
- Les performances de freinage et le frottement entre le pneu et la route se détériorent sur sol mouillé. Il est donc plus difficile de contrôler la vitesse et plus facile de perdre le contrôle. Ralentissez et freinez tôt par temps humide.
- Rechargez la batterie lorsque l'icône de batterie faible est affichée, car le scooter peut ne pas avoir la puissance suffisante pour maintenir une conduite à grande vitesse.
- Restez vigilant à tout moment, même s'il est facile pour vous de conduire le scooter. Évitez de franchir des obstacles ou de rouler sur des routes accidentées ou humides, des surfaces meubles ou des pentes.
- Faites attention aux changements de surface sur les routes et l'herbe.
- Faites attention lorsque vous tournez et ne tournez pas trop vite.
- Ne prenez pas le risque de rouler sur des pentes raides, des surfaces accidentées ou d'autres surfaces auxquelles vous n'avez pas été confronté auparavant.
- Évitez de rouler sur les autoroutes. Respectez le code de la route, laissez les piétons passer en premier et ne violez jamais un feu rouge.
- Respectez les droits des motocyclistes, des cyclistes, des piétons et des autres personnes.
- Prenez des précautions pendant la conduite et tenez compte de votre sécurité, de la circulation et des piétons. Évitez les zones de fort trafic ou les zones trop fréquentées.
- Dans tous les cas, faites attention à votre parcours de conduite et à la vitesse tout en respectant le code de la route, le code du trottoir, ainsi que les usagers de la route les plus vulnérables tels que les piétons et les cyclistes. Soyez prêt à réagir à n'importe lequel de ces dangers : véhicules qui décalèrent ou tournent devant ou derrière vous ; portes de voiture qui s'ouvrent ; personnes qui traversent la route ; enfants et animaux domestiques près de la route ; et distractions comme les nids de poule, les plaques d'égout, les lignes de chemin de fer, les travaux de construction, les débris, etc.
- Roulez sur les pistes cyclables désignées ou sur le bord de la route si possible. Suivez une direction autorisée par le code de la route ou celle spécifiée par le gouvernement local et les lois.
- Arrêtez-vous lorsque vous voyez un panneau d'arrêt ou aux feux de signalisation. Démarrez doucement et observez la circulation. N'oubliez pas qu'il existe un risque de collision avec d'autres véhicules lorsque vous conduisez le scooter. Laissez les automobiles passer en premier même lorsque vous roulez sur une voie réservée.

- Ne cherchez pas de sensations fortes en vous accrochant à d'autres véhicules pour vous faire entraîner.
- Ce véhicule n'est pas destiné à une utilisation acrobatique.
- Ne roulez pas par mauvais temps, par faible visibilité ou après un effort physique intense.
- Ne roulez pas seul dans les zones reculées. Même si vous êtes accompagné par quelqu'un d'autre, assurez-vous que des personnes connaissent votre destination et l'heure à laquelle vous pensez revenir.
- Tenez compte de la hauteur supplémentaire due au casque et à la position debout sur votre scooter. Faites attention lorsque vous roulez à l'intérieur, dans des passages de portes ou dans d'autres endroits à faible hauteur.
- Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient se coincer dans la roue.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous roulez pour protéger vos yeux contre la saleté, la poussière et les insectes. Utilisez des verres plus foncés lorsqu'il fait clair et des verres plus clairs lorsqu'il fait sombre.
- Ne transportez pas de passagers ni des enfants.
- Le scooter n'est pas un instrument médical. Ne conduisez pas le scooter si vous ne pouvez pas monter dessus ou en descendre sans assistance.
- Ne conduisez pas le scooter dans les escaliers, les ascenseurs ou les portes tournantes.
- Ne conduisez pas le scooter lorsque la visibilité est faible.
- Ne conduisez pas le scooter sur les autoroutes, sauf si la loi l'autorise.
- Ne modifiez pas l'utilisation du scooter, par exemple pour transporter des marchandises.
- Ralentissez et cédez le passage aux piétons, aux bicyclettes et aux automobiles lorsque vous vous approchez ou traversez des carrefours, des autoroutes, des virages et des barrières.
- Restez vigilant lorsque vous conduisez un scooter, comme vous le faites avec un autre moyen de transport. Ne conduisez pas le scooter lorsque vous êtes malade ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- N'utilisez pas votre téléphone et n'effectuez pas d'autres tâches lorsque vous roulez, car vous devez être attentif à votre environnement en permanence.
- Notez que le scooter est conçu pour les personnes âgées de 16 à 50 ans. Il est conseillé aux parents de ne pas autoriser leurs enfants mineurs à monter sur le scooter.
- Ne faites pas d'arrêts d'urgence, surtout sur des surfaces lisses, pour éviter de déraiper et de tomber.
- Le véhicule risque de glisser s'il est garé et allumé, éteignez-le donc lorsque vous vous garez. Ne garez pas le scooter dans les zones de stationnement interdit, comme les sorties de secours et les issues d'incendie.
- En été, rangez le scooter dans un endroit sûr où la température est inférieure à 45 °C (113 °F). Ne la laissez pas sous la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- En hiver, rangez le scooter dans un endroit sûr où la température est supérieure à -10 °C (14 °F). Après avoir stocké le véhicule à des températures négatives, déplacez-le et placez-le dans un endroit à température ambiante pendant au moins une demi-heure avant de le recharger.
- Ne modifiez pas le scooter.

- Informez-vous et respectez la loi de l'endroit où vous conduisez le scooter.
- Si votre scooter doit être réparé ou testé, s'il présente des erreurs ou des dysfonctionnements, ou si vous devez remplacer des pièces du véhicule, contactez notre service d'assistance après-vente en cas de doute.
- Les données et les paramètres du scooter varient selon les modèles et peuvent être modifiés sans préavis.
- Toute charge fixée au guidon affectera la stabilité du véhicule.
- Éteignez le véhicule ou mettez-le dans un mode non opérationnel pendant la charge.
- Le scooter ne doit être utilisé que par une seule personne.

Nous ne sommes pas responsables à l'égard d'un client de toute réclamation, de toute responsabilité ni de toute perte découlant de la violation par le client des dispositions précédentes ou en conséquence de celle-ci. Les usagers sont responsables de tout risque imprévu ou inévitable pendant la conduite du scooter.

Vous pouvez choisir d'accepter les présentes conditions et commencer à utiliser le produit, ou de ne pas accepter les présentes conditions et retourner le produit.

Vous devez conserver le produit retourné et son emballage dans un état qui n'affectera pas la revente du produit.

Pour revendre votre scooter, n'oubliez pas de remettre cette déclaration légale à l'acheteur, car elle fait partie intégrante du véhicule.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Merci encore d'avoir choisi nos produits.

Renseignements sur la conformité réglementaire

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Renseignements sur le recyclage des batteries pour l'Union européenne



Les batteries ou l'emballage pour batteries sont étiquetés conformément à la Directive européenne 2006/66/CE et à l'amendement 2013/56/EU concernant les batteries et les accumulateurs et les déchets de batteries et d'accumulateurs. La Directive détermine le cadre pour le renvoi et le recyclage des batteries et accumulateurs usitées le cas échéant sur l'ensemble de l'Union européenne. Cette étiquette est appliquée à différentes batteries pour indiquer que la batterie n'est pas à jeter, mais plutôt à récupérer à la fin de sa vie suivant la présente Directive.

Conformément à la Directive européenne 2006/66/CE et à l'amendement 2013/56/EU, les batteries et les accumulateurs sont étiquetés pour indiquer qu'ils doivent être collectés séparément et recyclés au terme de leur vie. L'étiquette sur la batterie peut également inclure un symbole chimique pour le métal concerné dans la batterie (Pb pour le plomb, Hg pour le mercure, et Cd pour le cadmium). Les utilisateurs des batteries et accumulateurs ne doivent pas se débarrasser des batteries et accumulateurs comme des déchets municipaux

non triés, mais utiliser le cadre de collecte mis à la disposition des clients pour le renvoi, le recyclage et le traitement des batteries et accumulateurs. La participation de la clientèle est importante pour minimiser les effets potentiels des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence potentielle des substances dangereuses.

Avant de placer un équipement électrique et électronique (EEE) dans la filière de collecte des déchets ou dans les installations de collecte de déchets, l'utilisateur final de l'équipement contenant les batteries et/ou les accumulateurs doit retirer ces batteries et accumulateurs en vue de la collecte séparée.

Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/EU) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez plutôt remettre ces équipements à un point de collecte désigné par le gouvernement ou les autorités locales pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, afin de protéger la santé humaine et l'environnement. Une élimination et un recyclage appropriés contribueront à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour obtenir de plus amples renseignements sur l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ces points de collecte.

Directive relative à la restriction des substances dangereuses (RoHS)

Ce produit de Xiaomi Communications Co., Ltd. avec les pièces incluses (câbles, cordons, et autres) répond à la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique électronique 2011/65/EU Annexe II et sa Directive d'amendement (EU) 2015/863.

Le scooter contient un bloc batterie au lithium-ion rechargeable. Une élimination inappropriée de ces batteries causera des dégâts à l'environnement. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer les batteries avant d'éliminer le scooter et jetez les batteries de manière appropriée :

1. Avant de retirer les batteries, il est mieux de les épuiser et de s'assurer que le scooter est débranché de la source d'alimentation. Puis dévissez le couvercle inférieur du scooter pour la retirer.
2. Débranchez le connecteur de batterie, puis retirez les batteries. Évitez d'endommager le boîtier de batteries, afin d'éviter des risques de blessures.
3. Déposez les batteries retirées auprès d'une installation de recyclage professionnelle.

Entreprise : MARWAY Consulting UG (haftungsbeschränkt)
Adresse : Am Maibusch 108 -110, 45883, Gelsenkirchen, Germany

Entreprise : Xiaomi Technology Spain S.L
Adresse : Calle Orense 70, planta 8, Derecha, 28020, Madrid,

Entreprise : Tekpoint GmbH
Adresse : Zugemachtes Feld 11 D-91334 Hemhofen

Entreprise : Axdia International GmbH
Adresse : Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich Germany

Entreprise : PT. Xiaomi Communications Indonesia
Adresse : One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Renseignements sur la conformité réglementaire

Déclaration de conformité du fournisseur FCC

La présente déclaration de conformité du fournisseur est ici pour

Produit : Scooter électrique Xiaomi 4 Lite (2ème Gén.)

Numéro(s) du modèle : DDHBC08LQ

Marque/Commerce : 

Nous déclarons que l'appareil susmentionné a été testé et il a été établi qu'il satisfait le Règlement sur les pièces de CFR 47.

Partie compétente – Coordonnées de la personne-ressource aux États-Unis

Nom de l'entreprise : Fortune Sky Inc

Adresse : 2691 Richter Ave Ste 118 Irvine, CA 92606 United States

Courriel : peter@fortunestyusa.com

Pays : Amérique

Personne à contacter : Peter Liang

Tél. : (901) 848-7988

FCC FRN : 0033406539

Déclaration de conformité de la FCC pour les États-Unis

Cet appareil est conforme avec la partie 15 des Règles de la FCC. La mise en fonctionnement est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil peut ne pas causer d'interférence dangereuse.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'induire un fonctionnement non désiré.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par au moins un des moyens suivants :

— Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.

— Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

— Brancher l'équipement dans une autre prise ou un autre circuit que celle ou celui à laquelle/auquel le récepteur est branché.

— Solliciter de l'aide auprès du vendeur ou d'un technicien compétent en radio/télévision.

Remarque de la FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC fixées pour un environnement non contrôlé.

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

Déclaration de conformité d'industrie Canada (IC) pour le Canada

Déclaration IC : CAN ICES-003 (B) / NMB-003 Classe (B)

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptes de licence d'industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de cet appareil.

Pour maintenir la conformité avec l'exigence d'exposition au RF, une distance de séparation de 20 cm entre l'appareil et l'homme doit être maintenue.

Identifiant FCC : 2AFZZ-M4LITE2ND

IC : 25903-M4LITE2ND

Avertissement de sécurité



ATTENTION

Danger ! Lisez le manuel de l'utilisateur avant toute utilisation.



ATTENTION

Bords tranchants. Ne touchez pas les bords tranchants ni les coins.



ATTENTION

Ne démontez pas le couvercle de la batterie ; une énergie dangereuse se trouve à l'intérieur.



ATTENTION

Surface chaude ! Ne touchez pas les surfaces proches de ce symbole.



AVERTISSEMENT

Point de pincement



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement



AVERTISSEMENT

Parties tranchantes

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.
For further information, please go to www.mi.com
Manufactured: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Made in China

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a sus posteriores mejoras.
Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Hecho en China

As ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.
Para obter mais informações, acesse www.mi.com.
Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Endereço: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Produto fabricado na China

Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur présents dans le manuel de l'utilisateur sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit et les fonctions actuels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.mi.com.
Fabriqué : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Fabriqué en Chine

www.mi.com
Original instructions
User Manual Version: V1.0



PAP

ZB.01.003.0229

